

| | |
|-------------------------------------|----|
| PL..... | 8 |
| A. Bezpieczeństwo użytkowania | 8 |
| B. Montaż i użytkowanie | 9 |
| C. Czyszczenie i pielęgnacja..... | 10 |
| D. Gwarancja | 11 |
| E. Objasnienia symboli | 11 |
| EN..... | 13 |
| A. Safety of use..... | 13 |
| B. Assembly and use | 14 |
| C. Cleaning and care | 15 |
| D. Warranty..... | 16 |
| E. Symbol explanation..... | 16 |
| CZ..... | 17 |
| A. Bezpečnost použití..... | 17 |
| B. Montáž a použití..... | 18 |
| C. Čištění a péče | 19 |
| D. Záruka..... | 19 |
| E. Vysvětlení symbolů | 20 |
| RO..... | 21 |
| A. Siguranța utilizării..... | 21 |
| B. Instalare și utilizare | 22 |
| C. Curățarea și îngrijirea..... | 23 |
| D. Garanție..... | 24 |
| E. Explicația simbolului | 24 |
| HU..... | 25 |
| A. Biztonságos használat | 25 |
| B. Összeszerelés és használat | 26 |
| C. Tisztítás és karbantartás | 27 |
| D. Garancia..... | 28 |
| E. Szimbólummagyarázat..... | 28 |
| BG..... | 29 |
| A. Bezpieczeństwo użytkowania | 29 |
| B. Монтаж и употреба..... | 30 |
| C. Почистване и грижа..... | 32 |
| D. Гаранция | 32 |
| E. Обяснение на символа | 32 |
| DE..... | 34 |
| A. Nutzungssicherheit | 34 |

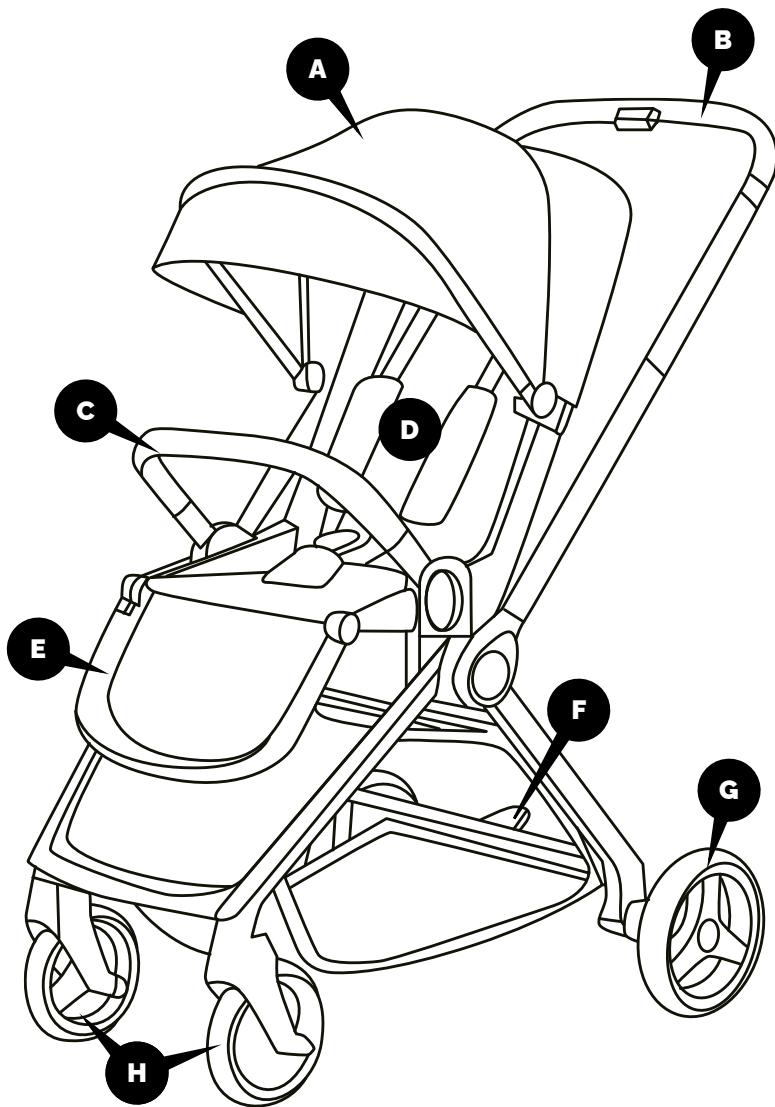
| | |
|------------------------------------|----|
| B. Montage und Nutzung..... | 35 |
| C. Reinigung und Pflege..... | 37 |
| D. Garantie..... | 37 |
| E. Erklärung von Symbolen..... | 37 |
| ES..... | 39 |
| A. Uso seguro..... | 39 |
| B. Montaje y uso..... | 40 |
| C. Limpieza y cuidado..... | 41 |
| D. Garantía..... | 42 |
| E. Aclaración de los símbolos..... | 42 |
| FR..... | 43 |
| A. Sécurité d'utilisation..... | 43 |
| B. Montage et utilisation..... | 44 |
| C. Nettoyage et entretien..... | 45 |
| D. Garantie..... | 46 |
| E. Explication des symboles..... | 46 |
| IT..... | 47 |
| A. Sicurezza di utilizzo..... | 47 |
| B. Montaggio e utilizzo..... | 48 |
| C. Pulizia e cura..... | 49 |
| D. Garanzia..... | 50 |
| E. Spiegazioni dei simboli..... | 50 |
| SK..... | 51 |
| A. Bezpečnosť používania..... | 51 |
| B. Inštalácia a používanie..... | 52 |
| C. Čistenie a údržba..... | 53 |
| D. Záruka..... | 53 |
| E. Vysvetlenie symbolov..... | 53 |
| ET..... | 55 |
| A. Kasutamise ohutus..... | 55 |
| B. Paigaldamine ja kasutamine..... | 56 |
| C. Puhastamine ja hooldamine..... | 57 |
| D. Garantii..... | 58 |
| E. Sümbolite selgitus..... | 58 |
| LT..... | 59 |
| A. Naudojimo saugumas..... | 59 |
| B. Surinkimas ir naudojimas..... | 60 |
| C. Valymas ir priežiūra..... | 61 |

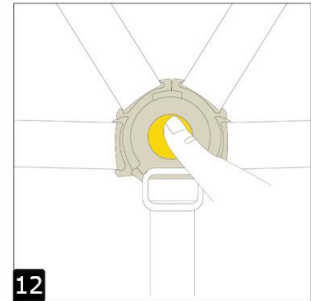
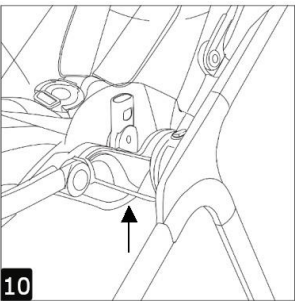
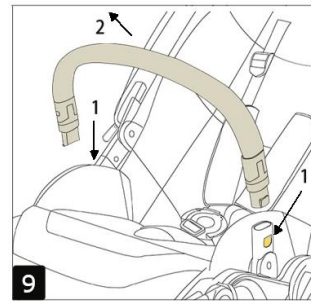
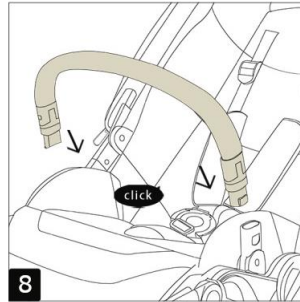
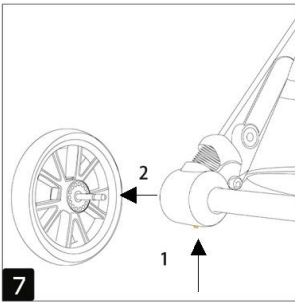
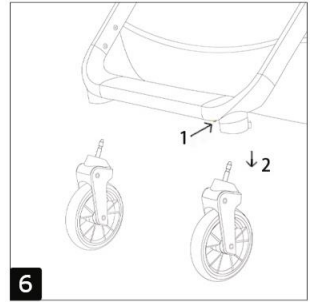
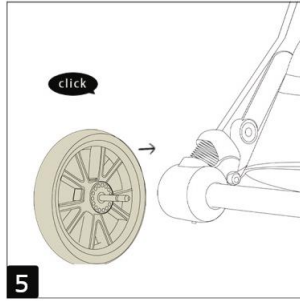
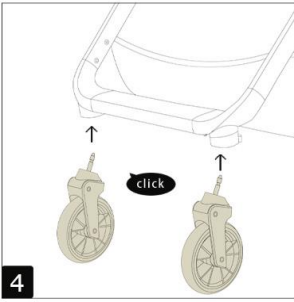
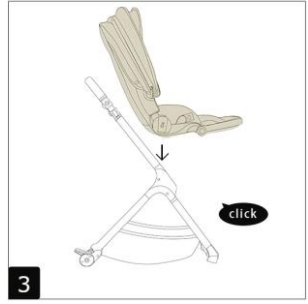
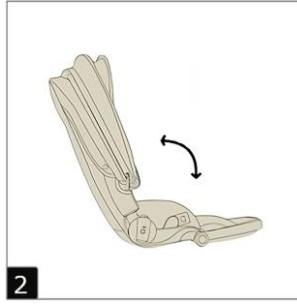
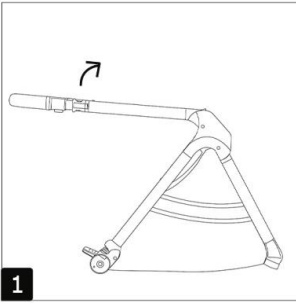
| | |
|--------------------------------|----|
| D. Garantija..... | 62 |
| E. Simbolių paaiškinimai | 62 |
| LV..... | 63 |
| A. Lietošanas drošība..... | 63 |
| B. Montāža un lietošana..... | 64 |
| C. Tīrīšana un kopšana | 65 |
| D. Garantija..... | 66 |
| E. Simbolu skaidrojums | 66 |

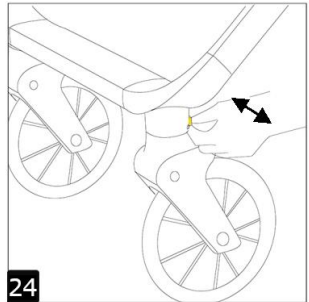
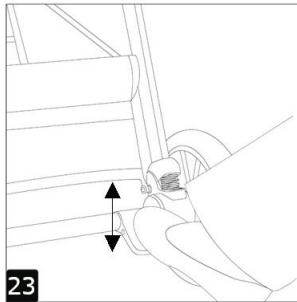
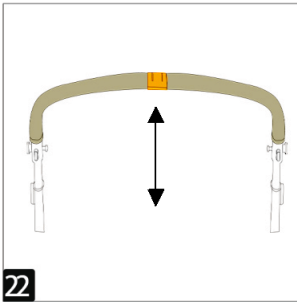
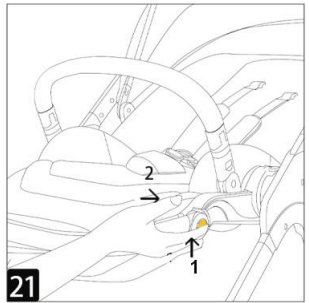
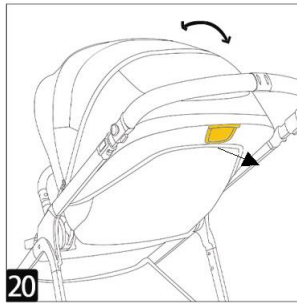
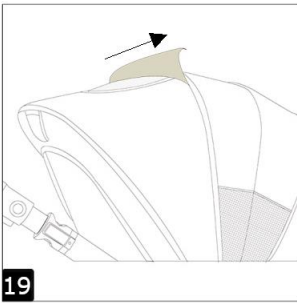
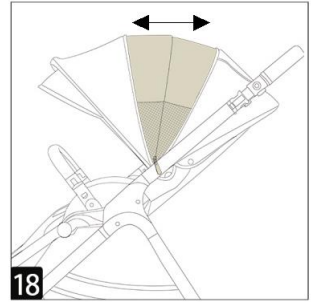
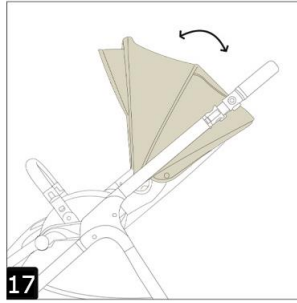
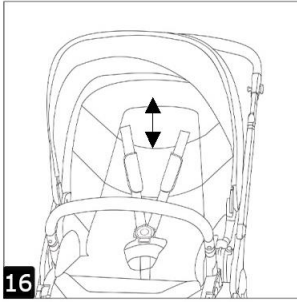
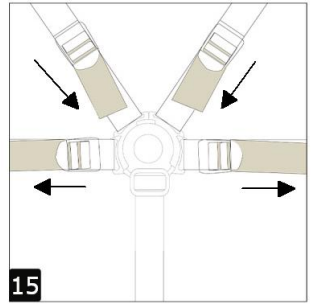
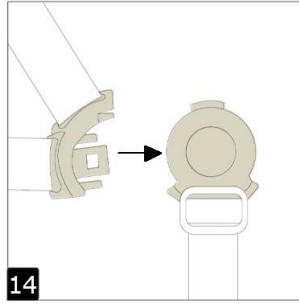
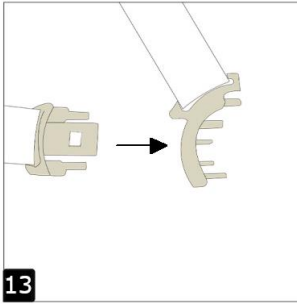
mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

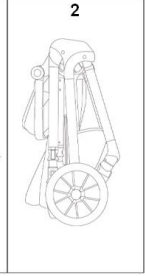
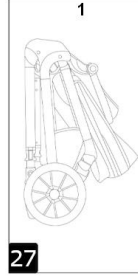
Tel.: (+48 71) 71 77 400
E-mail: cc@kidnort.com
www.kidnort.com
Wyprodukowano w Chinach
Nr partii: **613254**

Model: DW-050137 / DW-050237 / DW-050337 / DW-050437









PL

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

A. Bezpieczeństwo użytkowania

OSTRZEŻENIE!

- **Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.**
 - **Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.**
 - **Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.**
 - **Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy produkt.**
 - **Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.**
 - **Zawsze używaj systemu zapięcia.**
 - **Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolnach.**
-
- Produkt jest odpowiedni dla dzieci od urodzenia do lat 4 oraz o wadze do 22kg. Cokolwiek nastąpi pierwsze.
 - Dla noworodków zalecamy stosowanie jak najbardziej płaskiej pozycji oparcia. Z funkcji oparcia do pozycji siedzącej dziecka należy korzystać po ukończeniu przez dziecko 6 miesięcy życia.
 - Wózek jest przeznaczony do transportowania jednego dziecka w danym czasie.
 - Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 3kg. Obciążanie koszyka ponad ten limit może prowadzić do przewrócenia wózka i znajdujące się w nim dziecko może doznać obrażeń. Nie przewoź dziecka w koszyku.
 - Hamulce muszą być zablokowane podczas wkładania i wyjmowania dziecka.
 - Hamulce muszą zostać zablokowane każdorazowo kiedy nie trzymasz wózka.
 - Wszelkie obciążenia przymocowane do uchwytu / tytu oparcia / boków pojazdu będą miały wpływ na stabilność pojazdu.
 - Używaj wyłącznie akcesoriów dołączonych do produktu lub rekomendowanych przez producenta. Nie wolno używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.
 - Montaż, składanie i rozkładanie wózka może wykonywać wyłącznie osoba dorosła.

- Przed umieszczeniem dziecka w wózku i użyciem produktu sprawdź, czy wózek jest prawidłowo rozłożony oraz czy wszystkie jego elementy są sprawne i prawidłowo zamocowane w wybranej pozycji, aby uniknąć przypadkowego złożenia wózka i obrażeń u dziecka. Nie używaj wózka jeśli ma widoczne uszkodzenia, brakujące czy luźne części.
- Nie używaj wózka po schodach lub schodach ruchomych, ponieważ możesz stracić kontrolę nad produktem, dziecko może upaść i doznać obrażeń! Należy zachować szczególną ostrożność podczas wchodzenia i schodzenia z chodnika lub stopnia.
- TRZYMAJ Z DALA OD OGNIA. Nie używać produktu w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła, urządzeń grzewczych, kuchenek lub otwartego ognia.
- Nie pozostawiaj wózka w nastonecznionych miejscach. Może to prowadzić do powstania odbarwień na materiałach produktu.
- Unikaj używania produktu w pobliżu zbiorników wodnych (basenów itp.)!
- Nie stosować na nierównym terenie, nawierzchniach żwirowych lub trawiastych (na łąkach lub trawnikach), obszarach błotnistych.

Finalny produkt może różnić się od tego przedstawionego w instrukcji obsługi w pewnych aspektach. Ogólna zasada działania jest jednak taka sama.

B. Montaż i użytkowanie

MONTAŻ

Wyciągnij ramę wózka oraz siedzisko z opakowania. Rozłóż ramę jak pokazuje ilustracja nr **1** - chwycij za uchwyt i pociągnij do góry rozkładając jednocześnie ramę. Rama wózka będzie całkowicie rozłożona gdy usłyszysz odgłos kliknięcia.

Rozłóż siedzisko odciągając oparcie od siedzenia (rys. **2**). Gdy siedzisko będzie całkowicie rozłożone, usłyszysz odgłos kliknięcia Połącz siedzisko z ramą (rys. **3**) - prawidłowe połączenie zostanie zasygnalizowane kliknięciem.

Przymocuj przednie (**H**) i tylne kółka (**G**) do ramy - wsuń trzpienie kółek w odpowiednie otwory w ramie wózka (rys. **4** i **5**). Prawidłowy montaż kółek zostanie zasygnalizowane kliknięciem. Kółka można zdjąć wciskając przycisk w ramie (rys. **6** pkt. 1 i **7** pkt. 1) i pociągając za nie (rys. **6** pkt. 2 i **7** pkt. 2).

Zamontuj oparcie na ręce (**C**) wkładając je w odpowiednie otwory w siedzisku (rys. **8**) do momentu usłyszenia kliknięcia. Przesuwając suwaki po bokach oparcia na ręce (rys. **9** pkt. 1) i pociągając za nie (rys. **9** pkt. 2) można je zdemontować.

Siedzisko można obrócić, aby dziecko było skierowane w Twoją stronę. W tym celu ciśnij przyciski pod spodem bo obu stronach siedziska (rys. **10** pkt.1), podnieś i obróć siedzisko o 180 stopni, a następnie połącz siedzisko z ramą wózka (rys. **11**).

OBŚLUGA

Pasy bezpieczeństwa (**D**) rozpinają się wciskając centralny przycisk (rys. **12**) zapięcia. Aby zapiąć pasy bezpieczeństwa połącz ze sobą elementy zapięcia z lewej i prawej strony, tak jak pokazują ilustracje nr **13** i **14**. Długość pasów oraz

wysokość mocowania szelek pasów można regulować, aby dopasować je do wzrostu dziecka (rys. **15** i **16**).

Rozkładany daszek wózka (**A**, rys. **17**) można w razie potrzeby jeszcze dodatkowo rozłożyć rozpinając znajdujący się w nim suwak (rys. **18**). W daszku znajduje się okienko u góry, które można odstąpić w sposób pokazany na ilustracji nr **19**.

Nachylenie oparcia wózka można regulować w szerokim zakresie. W tym celu pociągnij za dźwignię znajdującą się z tyłu oparcia u góry, a następnie rozłóż albo wyprostuj oparcie (rys. **20**). Podnózek (**E**) również posiada możliwość regulacji. Pociągnij za podnózek, żeby go unieść. Żeby opuścić podnózek należy najpierw wcisnąć przyciski po jego bokach (rys. **21** pkt. 1) i później przestawić podnózek w dół.

Wciskając przyciski w rączce (**B**) można dokonać regulacji jej długości (rys. **22**).

Wciśnij przycisk hamulca (**F**) żeby zablokować możliwość poruszania wózka (rys. **23**). Unieś przycisk hamulca żeby zwolnić blokadę.

Przednie kółka (**H**) można ustawić, tak żeby były skierowane ciągle do przodu (rys. **24**). Przesuń suwak z tyłu kółka w dół i obracaj kółkiem wokół jego osi do momentu załączenia blokady. Żeby zwolnić blokadę przesuń suwak z tyłu kółka do góry i obróć kółkiem w dowolną stronę.

SKŁADANIE

Wózek może być składany przy obu ustawieniach siedziska (przodem i tyłem do kierunku jazdy). Niezależnie od wybranego ustawienia pociągnij za dźwignię na oparciu (rys. **25** pkt. 1) i złoż oparcie wózka w stronę podnóżka (**E**). Następnie wciśnij przyciski w rączce (**B**) żeby złożyć ją w kierunku (rys. **26** pkt. 1) siedziska oraz zmniejszyć jej długość (rys. **26** pkt. 2).

Złożony wózek można postawić przy obu ustawieniach siedziska (rys. **27** pkt. 1 i 2) na tylnych kółkach (**G**) i złożonej rączce.

C. Czyszczenie i pielęgnacja

Objaśnienie znaków czyszczenia:

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | Nie prać |  | Nie prasować. |
|  | Nie wybielać |  | Nie czyścić chemicznie. |
|  | Nie suszyć w suszarce bębnowej. | | |

Elementy podwozia wózka wystawione na działanie stoney wody należy jak najszybciej optukać stódką wodą (np. z kranu).

Nie składaj, ani nie przechowuj wózka, gdy jest mokry. Zawsze przechowuj wózek w czystym i suchym miejscu.

Ramę wózka można czyścić lekko zwilżoną ściereczką. Nie stosuj ściernych, wybielających, ani mocnych stódków czyszczących.











Elementy tekstylne można czyścić z użyciem ściereczki lekko zwilżonej letnią wodą i mocno wyciśniętej z jej nadmiaru. Po tym należy pozostawić materiał do pełnego wyschnięcia.

Regularnie sprawdzaj wózek pod kątem występowania luźnych części i dokręć je w razie potrzeby. Uszkodzone lub zniszczone części powinny zostać niezwłocznie wymienione.

D. Gwarancja

Produkt ma 2 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku usterki produkt należy zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, pamiętając o konieczności okazania dowodu zakupu. Produkt powinien być kompletny i najlepiej, gdyby był umieszczony w oryginalnym opakowaniu.

E. Objasnienia symboli

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|  | Ta strona do góry |  | Chronić przed wilgocią |
|  | Ostrożnie kruche |  | Obchodzić się ostrożnie |
|  | Opakowanie można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami |  | Symbol oznaczający recykling |
|  | Materiał opakowania – tektura falista | | |
|  | OSTRZEŻENIE! Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi | | |
|  | Symbol oznacza, że w opakowaniu znajduje się instrukcja obsługi, z którą należy się zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania. | | |
|  | Maksymalna waga dziecka, dla którego przeznaczony jest produkt. | | |

**MAX
22kg**Maksymalne obciążenie
produktu – 22kg**3kg**Maksymalne obciążenie koszyka
– 3 kg**0-48 mies.**

Wiek dziecka, dla którego przeznaczony jest produkt

EN

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

A. Safety of use

WARNING!

- **Never leave a child unattended.**
 - **Check that the attachment devices for the carrycot or seat or car seat are properly engaged before use.**
 - **Ensure that all the locking devices are engaged before use.**
 - **To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding or folding this product.**
 - **Do not let the child play with this product.**
 - **Always use the restraint system.**
 - **This product is not suitable for running or skating.**
-
- The product is suitable for children from birth to 4 years and weighing up to 22kg. Whichever comes first.
 - For newborns, we recommend using the flattest possible backrest position. The backrest function for child's sitting position should be used after the child reaches the age of 6 months.
 - The stroller is designed to transport one child at a time.
 - The maximum load of the basket is 3kg. Loading the basket beyond this limit can lead to the stroller tipping over and the child inside it may be injured. Do not carry a child in the basket.
 - The brakes must be locked when inserting and taking the child out of the stroller.
 - The brakes must be locked whenever the stroller is not held.
 - Any load attached to the handle / backrest / sides of the stroller will affect its stability.
 - Use the replacement parts that come with the product or those recommended by the manufacturer only. Do not use replacement parts not approved by the manufacturer.
 - Assembly, folding and unfolding the stroller can only be performed by adult.
 - Before placing your child in the stroller and using the product, make sure that the stroller is properly unfolded and that all its components are in working order and securely attached in the chosen position to avoid accidental folding of the stroller and injury to the child. Do not use the stroller if it has visible damage, missing or loose parts.
 - Do not use the stroller on stairs or escalators as you may lose control of the product and the child may fall and get injured! Use extreme caution when ascending and descending a sidewalk or a step.

- KEEP AWAY FROM FIRE. Do not use the product near direct heat sources, heating devices, stoves or open flames.
- Do not leave the stroller in sunny areas. This can lead to discoloration on the materials of the product.
- Avoid using the product near bodies of water (swimming pools, etc.)!
- Do not use on uneven terrain, gravel or grassy surfaces (on meadows or lawns), muddy areas.

The final product may differ from that shown in the manual in some aspects. However, the general principle of operation is the same.

B. Assembly and use

ASSEMBLY

Remove the stroller frame and seat from the packaging. Unfold the frame as shown in Figure 1 - grab the handle and pull upward while unfolding the frame. The frame of the stroller will be fully unfolded when a clicking sound is heard.

Unfold the seat by pulling the backrest away from the seat (fig. 2). When the seat is fully unfolded, you will hear a clicking sound. Connect the seat to the frame (Figure 3) - a correct connection will be signaled with a click.

Attach the front (H) and rear wheels (G) to the frame - insert the pins of the wheels into the corresponding holes in the frame of the stroller (fig. 4 i 5). The correct mounting of the wheels will be signaled with a click. The wheels can be removed by pressing a button in the frame (fig. 6 point 1 and 7 point 1) and pulling on them (fig. 6 point 2 and 7 point 2).

Mount the arm rest (C) by inserting it into the corresponding holes in the seat (Figure 8) until you hear a click. By moving the sliders on the sides of the arm rest (fig. 9 point 1) and pulling on them (fig. 9 point 2), the arm rest can be removed.

The seat can be rotated so that the child faces you. To do so, press the buttons underneath on both sides of the seat (fig. 10 point 1), lift and rotate the seat 180 degrees, and then connect the seat to the frame of the stroller (fig. 11).

USE

Seat belts (D) can be unbuckled by pressing the central fastening button (fig. 12). To fasten the safety belts, connect the fastener components on the left and right sides together, as shown in Figures 13 and 14. The length of the straps and the height of the harness attachment can be adjusted to fit the child's height (fig. 15 and 16).

The expandable canopy of the stroller (A, fig. 17) can be further expanded, if necessary, by unzipping the zipper inside it (fig. 18). The canopy has a window at the top, which can be uncovered as shown in Figure 19.

The inclination of the stroller's backrest can be widely adjusted. To do this, pull the handle located on the back of the backrest at the top, and either unfold or straighten the backrest (fig. 20). The footrest (E) is also adjustable. Pull the

footrest to raise it. To lower the footrest, first press the buttons on its sides (fig. **21** point 1) and then move the footrest down.

By pressing the buttons in the handle (**B**), its length can be adjusted (fig. **22**).

Press the brake button (**F**) to lock the stroller from moving (Figure **23**). Lift the brake button to release the lock.

The front wheels (**H**) can be adjusted so that they are constantly pointing forward (Figure **24**). Move the slider on the back of the wheel down and rotate the wheel around its axis until the lock is activated. To release the lock, move the slider on the back of the wheel up and turn the wheel in any direction.






FOLDING

The stroller can be folded with both seat positions (forward and rearward). Regardless of the chosen position, pull the handle on the backrest (fig. **25** point 1) and fold the back of the stroller towards the footrest (**E**). Then press the buttons in the handle (**B**) to fold it toward the seat (fig. **26** point 1) and reduce its length (fig. **26** point 2).

Folded stroller can be placed with both seat positions (fig. **27** point 1 and 2) on the rear wheels (**G**) and the folded handle.

C. Cleaning and care

Explanation of cleaning marks:

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Do not wash |  | Do not iron. |
|  | Do not bleach |  | Do not dry-clean. |
|  | Do not tumble dry. | | |

Components of the stroller's chassis exposed to salt water should be rinsed with fresh water as soon as possible (e.g. with water from the tap).

Do not fold or store the stroller when it is wet. Always store the stroller in a clean and dry place.

The frame of the stroller can be cleaned with a slightly dampened cloth. Do not use abrasive, bleaching, or strong cleaners.















Textile elements can be cleaned using a cloth slightly moistened with lukewarm water and the excess water squeezed out firmly. After this, the material should be left to dry completely.

Regularly check the stroller for loose parts and tighten them as necessary. Damaged or broken parts should be replaced immediately.

D. Warranty

The product comes with a 2-year warranty starting from the purchase date. In case of a defect, the product should be returned to the store where it was purchased, remembering to provide the proof of purchase. The product should be complete, and preferably in its original packaging.

E. Symbol explanation

| | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|  | This side up |  | Protect from moisture |
|  | Careful, fragile |  | Handle with care |
|  | The packaging can be recycled in accordance with local regulations |  | Recycling symbol |
|  | Packaging material – corrugated cardboard | | |
|  | WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the operating instructions | | |
|  | The symbol means that the package contains an instruction manual which should be read before use. | | |
|   | Maximum weight of the child for which the product is intended. | | |
|  MAX 22kg | Maximum product load – 22kg |  3kg | Maximum basket load – 3 kg |
|  0-48 mies. | The age of the child for which the product is intended | | |

CZ

POZOR! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

A. Bezpečnost použití

VAROVÁNÍ!

- **Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.**
- **Před použitím zkontrolujte, zda jsou upevňovací zařízení korbičky nebo sedačky nebo autosedačky správně zajištěna.**
- **Před použitím se ujistěte, že jsou všechna zajišťovací zařízení zajištěna.**
- **Abyste předešli zranění, zajistěte, aby se Vaše dítě při rozkládání nebo skládání tohoto produktu drželo stranou.**
- **Nenechávejte dítě hrát si s tímto výrobkem.**
- **Vždy používejte zádržný systém.**
- **Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo bruslení.**

- Výrobek je vhodný pro děti od narození do 4 let s hmotností do 22 kg. Co nastane dříve.
- U novorozenců doporučujeme používat co nejrovnější polohu opěradla. Funkce opěradla pro polohu dítěte vsedě by se měla používat až po 6 měsících věku dítěte.
- Kočárek je určen pro přepravu jednoho dítěte najednou.
- Maximální zatížení koše činí 3 kg. Zatížení koše nad tuto mez může vést k převrácení kočárku a zranění dítěte v něm. Nepřeppravujte dítě v košíku.
- Při vkládání a vyjímání dítěte musí být brzdy zablokovány.
- Brzdy musí být zablokovány vždy, když kočárek nadržíte.
- Jakákoli zátěž připevněná k rukojeti / opěradlu / bokům kočárku ovlivňuje stabilitu kočárku.
- Používejte pouze příslušenství dodané s výrobkem nebo doporučené výrobcem. Nepoužívejte příslušenství, které není schváleno výrobcem.
- Montáž, skládání a rozkládání kočárku smí provádět pouze dospělá osoba.
- Před umístěním dítěte do kočárku a použitím výrobku zkontrolujte, zda je kočárek správně rozložen a zda jsou všechny části v pořádku a správně zajištěny ve zvolené poloze, aby nedošlo k náhodnému složení kočárku a zranění dítěte. Kočárek nepoužívejte, pokud má viditelné poškození, chybějící nebo uvolněné části.
- Nepoužívejte kočárek na schodech nebo eskalátorech, protože můžete ztratit kontrolu, dítě může spadnout a zranit se! Při výstupu a sestupu z chodníku nebo schodů dbejte zvýšené opatrnosti.
- **UDRŽUJTE KOČÁREK VE VZDÁLENOSTI OD OHNĚ.** Výrobek nepoužívejte v blízkosti přímých zdrojů tepla, topných zařízení, sporáků nebo otevřeného ohně.

- Nenechávejte kočárek na místech vystavených slunci. To může vést ke změně barvy materiálů výrobku.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti vodních ploch (bazénů apod.)!
- Nepoužívejte na nerovném terénu, šterkovém nebo travnatém povrchu (louky nebo trávníky), na blátivých místech.

Finální výrobek se od toho představeného v návodu k obsluze může v jistých aspektech lišit. Obecná pravidla provozu ale zůstávají stejná.

B. Montáž a použití

MONTÁŽ

Vyjměte rám kočárku a sedadlo z obalu. Rozložte rám podle obrázku **1** - uchopte rukojeť, zatáhněte směrem nahoru a zároveň rozložte rám. Rám kočárku bude zcela vysunutý, když uslyšíte cvaknutí.

Sedadlo rozložte vytažením opěradla ze sedadla (obr. **2**). Po úplném rozložení sedadla uslyšíte cvaknutí. Připojte sedadlo k rámu (obr. **3**) - správné připojení bude signalizováno cvaknutím.

Přípevněte přední (**H**) a zadní kola (**G**) k rámu - šrouby kol zasuňte do příslušných otvorů v rámu kočárku (obr. **4** i **5**). Správná montáž koleček je signalizována cvaknutím. Kolečka lze demontovat stisknutím tlačítka na rámu (obr. **6** bod 1 a **7** bod 1) a jejich vytažením (obr. **6** bod 2 a **7** bod 2).

Namontujte opěrku rukou (**C**) tak, že ji zasunete do příslušných otvorů na sedadle (obr. **8**), dokud neuslyšíte cvaknutí. Posunutím posuvníků po stranách opěrky rukou (obr. **9** bod 1) a jejich vytažením (obr. **9** bod 2) lze je demontovat. Sedadlo lze otočit tak, aby bylo dítě otočeno čelem k Vám. Za tímto účelem stiskněte tlačítka na obou stranách sedadla (obr. **10** bod 1), zvedněte a otočte sedadlo o 180 stupňů a poté připojte sedadlo k rámu kočárku (obr. **11**).

ZACHÁZENÍ

Bezpečnostní pásy (**D**) se uvolňují stisknutím středového zapínacího (obr. **12**) tlačítka. Chcete-li zapnout bezpečnostní pás, spojte levý a pravý upevňovací prvek, jak je znázorněno na obrázcích **13** a **14**. Délku pásů a výšku uchycení pásů lze nastavit podle výšky dítěte (obr. **15** a **16**).

Rozšiřitelnou stříšku kočárku (**A**, obr. **17**) lze v případě potřeby dále prodloužit rozepnutím zipu (obr. **18**). Stříška má v horní části okno, které lze odkrýt, jak je znázorněno na obrázku č. **19**.

Sklon opěradla kočárku lze nastavit v širokém rozsahu. Za tímto účelem zatáhněte za páčku na zadní straně opěradla v horní části a poté opěradlo sklopte nebo narovnejte (obr. **20**). Opěrka nohou (**E**) je rovněž nastavitelná. Pro zvednutí opěrky nohou zatáhněte za ni. Chcete-li opěrku nohou spustit, nejprve stiskněte tlačítka na jejich bocích (obr. **21** bod 1) a poté posuňte opěrku nohou směrem dolů.

Stisknutím tlačítek na rukojeti (**B**) lze nastavit její délku (obr. **22**).

Chcete-li zablokovat pohyb kočárku, stiskněte tlačítko brzdy (**F**) (obr. **23**). Zvednutím brzdového tlačítka uvolníte zámek.

Přední kola (**H**) lze nastavit tak, aby neustále směřovala dopředu (obr. 24). Posuňte posuvník na zadní straně kolečka směrem dolů a otáčejte kolečkem kolem jeho osy, dokud zámek nezapadne. Chcete-li zámek uvolnit, posuňte posuvník na zadní straně kolečka směrem nahoru a otočte kolečkem v obou směrech.






SKLÁDÁNÍ

Kočárek lze složit při obou polohách sedadla (dopředu a proti směru jízdy). Bez ohledu na zvolené nastavení zatáhněte za páčku na opěradle (obr. 25 bod 1) a sklopte opěradlo směrem k opěrce nohou (**E**). Poté stiskněte tlačítka na rukojeti (**B**), abyste ji sklopili směrem k (obr. 26 bod 1) sedadlu a zkrátili její délku (obr. 26 bod 2).

Ve složeném stavu lze kočárek položit při obou polohách sedadla (obr. 27 bod 1 a 2) na zadních kolech (**G**) a sklopené rukojeti.

C. Čištění a péče

Vysvětlení znaků čištění:

| | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  | Neprat. |  | Nežehlit. |
|  | Nebělit. |  | Nečistit chemicky. |
|  | Nesušit v bubnové sušičce. | | |

Všechny součásti podvozku vystavené slané vodě je třeba co nejdříve opláchnout sladkou vodou (např. z kohoutku).

Kočárek neskládejte ani neukládejte, pokud je mokrý. Kočárek vždy skladujte na čistém a suchém místě.

Rám kočárku lze čistit mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte abrazivní, bělicí nebo silné čisticí prostředky.













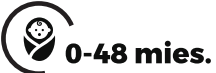
Textilní prvky lze čistit hadříkem mírně navlhčeným ve vlažné vodě a přebytečnou vodu pevně vyždímat. Poté by měl být materiál ponechán zcela vyschnout.

Pravidelně kontrolujte, zda nejsou na kočárku uvolněné díly, a v případě potřeby je dotáhněte. Poškozené nebo zničené díly je třeba okamžitě vyměnit.

D. Záruka

Na výrobek se vztahuje záruka 2 roky od data prodeje výrobku. V případě závady je třeba výrobek vrátit do obchodu, kde byl zakoupen, a nezapomenout předložit doklad o koupi. Výrobek musí být kompletní a pokud možno v původním obalu.

E. Vysvětlení symbolů

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | Touto stranou nahoru |  | Chraňte před vlhkostí |
|  | Opatrné, křehké |  | Zacházet opatrně |
|  | Obal lze recyklovat v souladu s místními předpisy |  | Recyklační symbol |
|  | Obalový materiál – vlnitá lepenka | | |
|  | VAROVÁNÍ! Pro snížení rizika zranění si uživatel musí přečíst návod k obsluze | | |
|  | Symbol znamená, že balení obsahuje návod k použití, který je třeba si před použitím přečíst. | | |
|  | Maximální hmotnost dítěte, pro které je výrobek určen. | | |
|  | Maximální zatížení produktu – 22 kg |  | Maximální zatížení koše – 3 kg |
|  | Věk dítěte, pro které je výrobek určen | | |

RO

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE.

A. Siguranța utilizării

AVERTISMENT!

- **Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.**
 - **Verificați dacă dispozitivele de atașare pentru pătuț sau scaun sau scaun auto sunt cuplate corect înainte de utilizare.**
 - **Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.**
 - **Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că copilul dumneavoastră este ținut la distanță atunci când desfaceți sau pliați acest produs.**
 - **Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.**
 - **Utilizați întotdeauna sistemul de reținere.**
 - **Acest produs nu este potrivit pentru alergare sau patinaj.**
-
- Produsul este potrivit pentru copii de la naștere până la 4 ani și cu o greutate de până la 22 kg. Oricare vine mai întâi.
 - Pentru nou-născuți, vă recomandăm să utilizați cea mai plată poziție posibilă a spătarului. Utilizați funcția de scaun cu spătar după ce copilul împlinește vârsta de 6 luni.
 - Căruciorul este conceput pentru a transporta câte un copil pe rând.
 - Sarcina maximă a coșului este de 3kg. Încărcarea coșului peste această limită poate cauza răsturnarea căruciorului și rănirea copilului din cărucior. Nu transportați copilul în coș.
 - Frânele trebuie să fie blocate atunci când introduceți și scoateți copilul.
 - Frânele trebuie să fie blocate ori de câte ori nu țineți căruciorul
 - Orice sarcină atașată la mânerul /partea din spate a spătarului / părțile laterale ale vehiculului va afecta stabilitatea vehiculului.
 - Utilizați numai accesoriile incluse în produs sau recomandate de producător. Nu trebuie utilizate accesorii care nu sunt aprobate de producător.
 - Asamblarea, plierea și desfacerea căruciorului pot fi efectuate numai de către un adult.
 - Înainte de a așeza copilul în cărucior și de a utiliza produsul, verificați dacă acesta este desfăcut corect și dacă toate componentele sale sunt funcționale și fixate corespunzător în poziția selectată pentru a evita plierea accidentală a căruciorului și rănirea copilului. Nu utilizați căruciorul dacă prezintă deteriorări vizibile, piese lipsă sau slăbite.

- Nu utilizați căruciorul pe scări sau scări rulante, deoarece puteți pierde controlul produsului, copilul poate cădea și se poate răni! Aveți grijă deosebită când urcați și coborâți de pe trotuar sau de pe trepte.
- A SE ȚINE DEPARTE DE FOC. Nu utilizați produsul în apropierea surselor directe de căldură, a dispozitivelor de încălzire, a aragazelor sau a flăcărilor deschise.
- Nu lăsați căruciorul în zone însorite. Acest lucru poate duce la decolorarea materialelor produsului.
- Evitați utilizarea produsului în apropierea rezervoarelor de apă (piscine etc.)!
- A nu se utiliza pe terenuri denivelate, pietriș sau suprafețe cu iarbă (pajiști sau peluze), zone noroioase.

Produsul final poate fi diferit de cel prezentat în instrucțiunile de utilizare în anumite aspecte. Cu toate acestea, principiul general de funcționare este același.

B. Instalare și utilizare

MONTARE

Trageți cadrul căruciorului și scoateți scaunul din pachet. Desfaceți cadrul așa cum se arată în fig. **1** - apucați mânerul și trageți în sus în timp ce desfaceți cadrul. Cadrul căruciorului va fi complet desfăcut atunci când auziți un sunet de clic.

Desfaceți scaunul trăgând spătarul departe de scaun (fig. **2**). Când scaunul este complet desfăcut, veți auzi un sunet de clic. Conectați scaunul la cadru (fig. **3**) - conexiunea corectă va fi indicată printr-un clic.

Atașați roțile din față (**H**) și din spate (**G**) la cadru - introduceți osiile roților în găurile corespunzătoare din cadrul căruciorului (fig. **4** și **5**). Asamblarea corectă a roților va fi indicată printr-un clic. Rolele pot fi îndepărtate apăsând în cadru (fig. **6** pct. 1 și **7** pct. 1) și tragerea lor (fig. **6** pct. 2 și **7** pct. 2).

Instalați cotiera (**C**) introducând-o în orificiile corespunzătoare din scaun (Fig. **8**) până când auziți un clic. Deplasarea glisierelor pe părțile laterale ale cotierei (fig. **9** pct. 1) și tragerea lor (fig. **9** pct. 2) pot fi demontate.

Scaunul poate fi întors astfel încât copilul să fie cu fața spre dumneavoastră. Pentru a face acest lucru, apăsați butoanele de dedesubt, deoarece ambele părți ale scaunului (Fig. **10** punctul 1), ridicați și rotiți scaunul la 180 de grade, apoi conectați scaunul la cadrul căruciorului (fig. **11**).

OPERARE

Centurile de siguranță (**D**) sunt deschise prin apăsarea butonului central (fig. **12**) al cataramii. Pentru a fixa centurile de siguranță, conectați elementele de fixare din stânga și partea dreaptă, așa cum se arată în fig. **13** și **14**. Lungimea curelelor și înălțimea hamului pot fi reglate pentru a se potrivi înălțimii copilului (fig. **15** și **16**).

Acoperișul extensibil (**A**, fig. **17**) poate fi extins în continuare, dacă este necesar, prin desfacerea glisorului (fig. **18**). Există o fereastră în partea de sus a acoperișului, care poate fi descoperită așa cum se arată în figura **19**.

Înclinarea spătarului căruciorului poate fi reglată într-o interval larg. Pentru aceasta, trageți maneta de pe spatele spătarului în partea superioară, apoi desfășurați sau îndreptați spătarul (fig. **20**). Suportul pentru picioare (**E**) este, de asemenea, reglabil. Trageți suportul pentru picioare pentru a-l ridica. Pentru a coborî suportul pentru picioare, apăsați mai întâi butoanele de pe părțile laterale ale acestuia (Fig. 21 pct. 1) și apoi deplasați suportul pentru picioare în jos. Prin apăsarea butoanelor de pe mâner (**B**), lungimea acestuia poate fi reglată (fig. **22**).

Apăsați butonul de frână (**F**) pentru a bloca mișcarea căruciorului (fig. **23**). Ridicați butonul de frână pentru a elibera dispozitivul de blocare.

Roțile din față (**H**) pot fi reglate astfel încât să fie orientate doar în față (fig. **24**). Deplasați glisorul din spatele roții în jos și rotiți roata în jurul axei sale până când dispozitivul de blocare este cuplat. Pentru a elibera dispozitivul de blocare, deplasați glisorul din spatele roții în sus și rotiți roata în orice direcție.






PLIERE

Căruciorul poate fi pliat cu ambele poziții ale scaunului (orientat spre față și spre spate). Indiferent de setarea selectată, trageți maneta de pe spătar (fig. 25 pct. 1) și pliați căruciorul înapoi spre suportul pentru picioare (**E**). Apoi apăsați butoanele din mâner (**B**) pentru a-l plia în direcția (fig. **26** pct. 1) a scaunului și reduceți lungimea acestuia (fig. **26** pct. 2).

Căruciorul pliat poate fi așezat la ambele setări ale scaunului (fig. **27** pct. 1 și 2) pe roțile din spate (**G**) și pe mânerul pliat.

C. Curățarea și îngrijirea

Explicarea semnelor de curățare:

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | A nu se spăla |  | A nu se călca. |
|  | Nu înălbiți |  | A nu se curăța chimic. |
|  | Nu uscați într-un uscător cu tambur. | | |

Elementele cadrului căruciorului expuse la apă sărată trebuie clătite cât mai curând posibil cu apă proaspătă (de exemplu, de la robinet).

Nu pliați și nu depozitați căruciorul atunci când este ud. Depozitați întotdeauna căruciorul într-un loc curat și uscat.

Cadrul căruciorului poate fi curățat cu o cârpă ușor umedă. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, de albire sau puternici.









Elementele textile pot fi curățate folosind o cârpă ușor umezită cu apă caldă, iar excesul de apă este stors ferm. După aceasta, materialul trebuie lăsat să se usuce complet.

Verificați în mod regulat căruciorul pentru a vedea dacă există piese libere și strângeți-le dacă este necesar. Piesele deteriorate sau deteriorate trebuie înlocuite imediat.

D. Garanție

Produsul are o garanție de 2 ani, începând de la data vânzării produsului. În cazul unui defect, produsul trebuie returnat la magazinul de unde a fost achiziționat, amintindu-vă să prezentați dovada achiziției. Produsul trebuie să fie complet și, de preferință, împachetat în ambalajul original.

E. Explicația simbolului

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|  | Această parte în sus |  | A se proteja de umiditate |
|  | Atenție, fragilă |  | Manevreaza-l \ manevreaz-o cu grija |
|  | Ambalajul poate fi reciclat în conformitate cu reglementările locale |  | Simbol de reciclare |
|  | Material de ambalare – carton ondulat | | |
|  | AVERTIZARE! Pentru a reduce riscul de rănire, utilizatorul trebuie să citească instrucțiunile de utilizare | | |
|  | Simbolul înseamnă că pachetul conține un manual de instrucțiuni care trebuie citit înainte de utilizare. | | |
|  | Greutatea maximă a copilului căruia îi este destinat produsul. | | |
|  | Sarcina maxima a produsului - 22 kg |  | Sarcina maximă a coșului – 3 kg |
|  | Vârsta copilului căruia îi este destinat produsul | | |

HU

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ.

A. Biztonságos használat

FIGYELEM!

- **Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.**
- **Használat előtt ellenőrizze, hogy a mózeskosár, ülés vagy autósülés rögzítőelemei megfelelően rögzítve vannak-e.**
- **Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes reteszelszerkezet be van kapcsolva.**
- **A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy gyermeke ne legyen távol a termék ki- és összecsuksakor.**
- **Ne hagyja, hogy a gyermek játsszon ezzel a termékkel.**
- **Mindig használja a visszatartó rendszert.**
- **Ez a termék nem alkalmas futásra vagy korcsolyázásra.**

- A termék születéstől 4 éves korig és 22 kg-ig használható gyermekek számára. Amelyik előbb jön.
- Újszülöttek esetében a lehető legalacsonyabb háttámla pozíció használatát javasoljuk. A háttámla ülő funkciója azt követően használandó, hogy a gyermek elmúlt 6 hónapos.
- A babakocsi egyszerre egy gyermek szállítására szolgál.
- A kosár maximális terhelhetősége 3 kg. Ha ezt a határt túllépi, a babakocsi felborulhat, és a benne lévő gyermek megsérülhet. Ne szállítsa gyermekét a kosárban.
- A gyerek behelyezésekor és kivételekor legyen behúzva a fék.
- A fékeknek reteszelve kell lenniük, amikor nem fogja a babakocsit.
- A fogantyúhoz/háttámlához/jármű oldalaihoz rögzített bármilyen súly befolyásolja a jármű stabilitását.
- Csak a termékhez mellékelt vagy a gyártó által javasolt tartozékokat használja. Ne használjon a gyártó által nem jóváhagyott tartozékokat.
- A babakocsi összeszerelését, kinyitását és szétszerelését csak felnőtt végezheti el.
- Mielőtt a babát a babakocsiba helyezi és a terméket használatba veszi, ellenőrizze, hogy a babakocsi megfelelően van-e kinyitva, és minden alkatrésze működőképes-e, és megfelelően van-e rögzítve a kiválasztott

helyzetben, hogy elkerülje a babakocsi véletlen összecukását és a gyermek sérülését. Ne használja a babakocsit, ha az láthatóan sérült, hiányzó elemek vagy laza alkatrészek vannak rajta.

- Ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsőn, mert elveszítheti az irányítást a termék felett, és a gyermek leeshet és megsérülhet! Legyen különösen óvatos, amikor járdáról vagy lépcsőről hajt le vagy fel.
- TARTSA TÚZTÓL TÁVOL Ne használja a terméket közvetlen hőforrás, fűtőberendezés, tűzhely vagy nyílt láng közelében.
- Ne hagyja a babakocsit napos helyen. Ez a termék anyagainak elszíneződését okozhatja.
- Kerülje a termék használatát víztárolók közelében (úszómedence stb.)!
- Ne használja egyenetlen terepen, kavicsos vagy füves felületeken (réten vagy pázsiton), sáros területeken.

A végtermék egyes vonatkozásokban eltérhet a használati utasításban bemutatottaktól. Az általános működési elv azonban ugyanaz.

B. Összeszerelés és használat

ÖSSZESZERELÉS

Vegye ki a babakocsi vázát és ülését a csomagolásból. Hajtsa ki a keretet az 1. ábrán látható módon - fogja meg a fogantyút, és húzza felfelé, ezzel egyidejűleg hajtsa ki a keretet. A babakocsi teljes kinyílását kattánós hang jelzi.

Hajtsa ki az ülést a háttámla ülőlaptól való elhúzásával (2. ábra). Amikor az ülés teljesen ki van nyitva, kattánást fog hallani. Csatlakoztassa az ülést a kerethez (3. ábra) - a helyes csatlakozást egy kattánós jelzi.

Rögzítse az első **(H)** és a hátsó kerekeket **(G)** a kerethez - helyezze be a kerékcsapokat a babakocsi keretének megfelelő furataiba (**4.** és **5. ábra**). A kerekek helyes összeszerelését egy kattintás jelzi. A kerekek a keretben lévő gomb megnyomásával (6. ábra, **1. és 7 pont.** 1) és a kerekek kihúzásával távolíthatók el (6. ábra **2. és 7 pont.** 2).

Szerelje fel a kartámaszt **(C)** úgy, hogy beilleszti az ülés megfelelő nyílásaiba (8. ábra), amíg kattánást nem hall. A kartámasz oldalán lévő csúszkák azok elmozgatásával (**9.** ábra , 1. pont) és meghúzásával (**9.** ábra 2. pont) távolíthatók el.

Az ülés elfordítható úgy, hogy a baba Ön felé nézzen. Ehhez nyomja meg az ülés mindkét oldalán található gombokat (**10.** ábra , 1. pont), emelje fel és forgassa el az ülést 180 fokkal, majd rögzítse az ülést a babakocsi vázához (**11.** ábra).

HASZNÁLAT

A biztonsági öv **(D)** a középső gomb (**12.** ábra) megnyomásával csatolható ki. A biztonsági övek rögzítéséhez csatlakoztassa a csatolóelemeket a bal és a jobb oldalon a **13.** és **14.** ábrán látható módon. Az övek hossza és a rögzítőpont magassága a gyermek magasságának megfelelően állítható (**15.** és **16. ábra**).

A babakocsi kinyitható tetője (**A**, **17.** ábra) szükség esetén még jobban kihúzható a benne lévő cipzár kioldásakor (**18.** ábra). A tető felső részén egy ablak található, amely a **19.** ábrán látható módon nyitható.

A babakocsi háttámlájának dőlésszöge széles tartományban állítható. Ehhez húzza meg a háttámla tetején található kart, majd hajtsa ki vagy egyenesítse ki a háttámlát (**20.** ábra). A lábtámasz (**E**) is állítható. A megemeléshöz húzza meg a lábtámaszt. A lábtámasz leengedéséhez először nyomja meg az oldalán lévő gombokat (**21.** ábra, **1.** pont) **1**), majd állítsa lejjebb a lábtartót.

A fogantyúban (**B**) lévő gombok megnyomásával beállíthatja a hosszát (**22.** ábra).

Nyomja meg a fékgombot (**F**), hogy megakadályozza a babakocsi mozgását (**23.** ábra). Emelje fel a fékgombot a zár kioldásához.

Az első kerekek (**H**) úgy állíthatók, hogy mindig előre nézzenek (**24.** ábra). Mozgassa lefelé a kerék hátulján lévő csúszkát, és forgassa el a kereket a tengelye körül, amíg a retesz be nem kattant. A zár kioldásához mozgassa felfelé a kerék hátulján lévő csúszkát, és forgassa el a kereket bármely irányba.


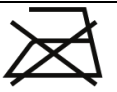



ÖSSZECSUKÁS

A babakocsi mindkét ülés helyzetben összezsúkolható (előre és hátra néző babakocsi esetén is). A kiválasztott beállítástól függetlenül húzza meg a háttámla karját (**25.** ábra, **1.** pont) és hajtsa a babakocsi háttámláját a lábtámasz felé (**E**). Ezután nyomja meg a fogantyúban (**B**) lévő gombokat, hogy azt a háttámla irányába hajtsa (**26.** ábra, **1.** pont) és csökkentse a hosszát (**26.** ábra, **2.** pont) **2**).

Az összezsúkolott babakocsi mindkét ülés helyzetben (**27.** ábra, **1.** és **2.** pont) a hátsó kerekre (**G**) és az összehajtott fogantyúra állítható.

C. Tisztítás és karbantartás

A tisztítási jelek magyarázata:

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | Ne mossa. |  | Ne vasalja. |
|  | Ne fehéritse |  | Ne tisztítsa vegyileg. |
|  | Ne szárítsa szárítógépben. | | |

A babakocsi alvázának sós víznek kitett alkatrészeit a lehető leghamarabb le kell öblíteni friss vízzel (például csapvízzel).

Ne hajtsa össze és ne tárolja a babakocsit nedves állapotban. A babakocsit mindig tiszta és száraz helyen tárolja.

A babakocsi váza enyhén nedves ronggyal tisztítható. Ne használjon súroló hatású, fehérítő vagy erős tisztítószeret.














A textil elemeket langyos vízzel enyhén megnedvesített ruhával lehet tisztítani, és a felesleges vizet erősen kinyomni. Ezt követően hagyni kell az anyagot teljesen megszáradni.

Rendszeresen ellenőrizze a babakocsit, hogy nincsenek-e meglazult alkatrészek, szükség szerint húzza meg azokat. A sérült vagy tönkrement alkatrészeket azonnal ki kell cserélni.

D. Garancia

A termékre a termék eladásától számítva 2 év garancia vonatkozik. Hiba esetén a terméket vissza kell szolgáltatni abba az áruházba, ahol vásárolta, a vásárlást igazoló bizonylat bemutatásával. A termék legyen komplett, lehetőleg az eredeti csomagolásában.

E. Szimbólummagyarázat

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ezzel az oldalával felfelé |  | Védje a nedvességtől |
|  | Óvatos, törékeny |  | Óvatosan kell kezelni |
|  | A csomagolás a helyi előírásoknak megfelelően újrahasznosítható |  | Újrahasznosítás szimbólum |
|  | Csomagolóanyag - hullámkarton | | |
|  | FIGYELEM! A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia a használati utasítást | | |
|  | A szimbólum azt jelenti, hogy a csomagolás használati útmutatót tartalmaz, amelyet használat előtt el kell olvasni. | | |
|  | A gyermek maximális súlya, amelyre a terméket szánják. | | |
|  | MAX 22kg | Maximális termékterhelés - 22 kg |  |
| | | | 3kg |
|  | | 0-48 mies. | |
| A gyermek életkora, akinek a terméket szánják | | | |

BG

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

A. Bezpieczeństwo użytkowania

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **Никога не оставяйте детето без надзор.**
- **Проверете дали устройствата за закрепване на коша или седалката или столчето за кола са правилно захванати преди употреба.**
- **Уверете се, че всички заключващи устройства са включени преди употреба.**
- **За да избегнете нараняване, уверете се, че детето ви е далеч, когато разгъвате или сгъвате този продукт.**
- **Не позволявайте на детето да си играе с този продукт.**
- **Винаги използвайте предпазната система.**
- **Този продукт не е подходящ за бягане или кънки.**
- Продуктът е подходящ за деца от раждането до 4 години и тегло до 22 кг. Което е първо.
- За новородените препоръчваме използване на възможно най-плоско положение на облегалката. Функцията за облегалка за седнало положение на детето ползвайте след като детето навърши 6 месеца.
- Количката е предназначена за транспортиране на едно дете през даденото време.
- Максимално натоварване на кошницата съставя 3 кг. Натоварване на кошницата над тази граница може да доведе до преобръщане на количката и детето, намиращо се в нея може да претърпи телесни повреди. Не транспортирайте детето в кошницата.
- При слагане и изваждане на детето спирачките трябва да бъдат блокирани.
- Всеки път, когато не държите количката, спирачките трябва да бъдат блокирани.
- Всякакви товари, прикрепени към дръжката / отзад към облегалката / страните на количката ще повлияят стабилността на превозното средство.
- Използвайте само аксесоарите, приложени към продукта или препоръчани от производителя. Не бива да ползвате аксесоари, неутвърдени от производителя.

- Монтаж, сглобяване и разглобяване на количката може да се извършва изключително от пълнолетно лице.
- Преди да сложите детето в количката и употребите продукта проверете дали количката е правилно разглобена и дали всичките ѝ елементи са изправни и правилно закрепени в избраното положение, за да избегнете случайно сглобяване на количката и телесни повреди на детето. Не ползвайте количката, ако има видими повреди, липсващи или разхлабени части.
- Не ползвайте количката по стълби или ескалатор, тъй като можете да загубите контрол върху продукта, детето може да падне и да претърпи телесни повреди! Бъдете особено предпазливи при влизане и слизане от тротоар или стъпало.
- **ДА СЕ ДЪРЖИ ДАЛЕЧЕ ОТ ОГЪН.** Не ползвайте продукта близо до директни източници на топлина, нагревателни уреди, котлони или открит пламък.
- Не оставяйте количката на слънчеви места. Това може да доведе до избелвания по материалите на продукта.
- Избягвайте да ползвате продукта близо до водохранилища (басейни и др.)!
- Не ползвайте по неравни места, повърхности от чакъл или трева (по ливади или морави), на кални места.

Крайният продукт, в някои аспекти, може да се различава от показания в инструкцията за употреба. Общият принцип на действие обаче е същият.

В. Монтаж и употреба

МОНТАЖ

Извадете рамата на количката и седалката от опаковката. Разглобете рамата, както е показано на рисунка № **1** - хванете гръжката и гръпнете нагоре, като едновременно разглобявате рамата. Рамата на количката ще бъде напълно разглобена, когато чуete щракване.

Разглобете седалката, като отгръпвате облегалката от седалката (рис. **2**). Когато седалката бъде напълно разглобена, ще чуete щракване. Съединете седалката с рамата (рис. **3**) - правилното съединение ще се сигнализира с щракване.

Прикрепете предните (**H**) и задните колела (**G**) към рамата - пъхнете щифтовете на колелата в съответните отвори в рамата на количката (рис. **4** и **5**). Правилният монтаж на колелата ще се сигнализира с щракване. Колелата могат да се свалят с натискане на копчето

в рамата (рис. **6** т. 1 и **7** т. 1) и с гръпане на тях (рис. **6** т. 2 и **7** т. 2).

Монтирайте облегалката за ръцете (**C**), като я слагате в съответните отвори в седалката (рис. **8**) докато чуete щракване. С

преместване на плъзгачите от страни по облегалката за ръце (рис. 9 т. 1) и с дърпане на тях (рис. 9 т. 2) те могат да се демонтират.

Седалката може да се обърне така, че детето да бъде насочено към вас. За целта натиснете копчетата отдолу от двете страни на седалката (рис. 10 т.1), вдигнете и обърнете седалката със 180 градуса, а след това съединете седалката с рамата на количката (рис. 11).

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Предпазните колани (**D**) се разкопчават с натискане на централното копче (рис. 12) на закопчалката. За да закопчаете предпазните колани, съединете елементите на закопчалката отляво и отясно, както е показано на рисунки № 13 и 14. Дължина на коланите и височина на закрепването на презрамки на коланите може да се регулира, за да се приспособи към ръст на детето (рис. 15 и 16).

Разглобяемата козирка на количката (**A**, рис. 17) може при необходимост още да се разгърне допълнително с откопчаване на намиращия се по нея цип (рис. 18). В козирката отгоре се намира прозорче, което може да се открие по начина, посочен на рисунка № 19.

Наклон на облегалката на количката може да се регулира в широк диапазон. За целта дръпнете лоста, намиращ се отгоре от задната страна на облегалката, а след това разглобете или изправете облегалката (рис. 20). Подставката под крака (**E**) също е с възможност за регулация. Дръпнете подставката, за да я вдигнете. За да спуснете подставката, най-напред натиснете копчетата от страни по нея (рис. 21 т. 1) и след това преместете подставката надолу.

С натискане на копчетата в гръжката (**B**) можете да регулирате дължината ѝ (рис. 22).

Натиснете копчето на спиращката (**F**), за да блокирате възможност за движение на количката (рис. 23). Вдигнете копчето на спиращката, за да освободите блокирането.

Предните колела (**H**) могат да се поставят така, че да бъдат насочени постоянно напред (рис. 24). Преместете плъзгача от задната страна на колелото надолу и въртете колелото наоколо оста му до включване на блокирането. За да освободите блокирането, преместете плъзгача от задната страна на колелото нагоре и обърнете колелото в която и да е посока.






СГЛОБЯВАНЕ

Количката може да се сглобява в двете положения на седалката (напред и назад по посока на движението). Независимо от избраното положение дръпнете лоста по облегалката (рис. 25 т. 1) и сглобете облегалката на количката към подставката за крака (**E**). След това натиснете копчетата в гръжката (**B**), за да я сглобите към (рис. 26 т. 1) седалката и съкратите дължината ѝ (рис. 26 т. 2).

Сглобената количка може да се постави в двете положения на седалката (рис.27 т. 1 и 2) по задните колела (G) и сглобената гръжка.

С. Почистване и грижа

Обяснение на маркировката за почистване:

| | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|  | Да не се пере. |  | Да не се глади. |
|  | Да не се избелва. |  | Да не се почиства химически. |
|  | Да не се суши с барабанна сушилня. | | |

Елементи на шасито на количката, изложени на въздействие на солена вода трябва по-скоро да се изплакнат с прясна вода (напр. от кран).

Не сглобявайте и не съхранявайте количката, когато е мокра. Винаги съхранявайте количката на чисто и сухо място.

Рама на количката може да се почиства с леко навлажнена кърпичка. Не употребявайте абразивни, избелващи или силни миещи средства.

Текстилните елементи могат да се почистват с кърпа, леко навлажнена с хладка вода, като излишната вода се изцежда добре. След това материалът трябва да се остави да изсъхне напълно.

Редовно проверявайте количката на наличие на разхлабени части и при необходимост ги затегнете. Повредените или износените части трябва незабавно да се заменят.

D. Гаранция

Продуктът е с 2 години гаранция, считано от датата на продажба на продукта. При дефект върнете продукта в магазина, в който е закупен, като помнете за необходимост от представяне на документ за покупка. Продуктът трябва да бъде комплектен и най-добре поместен в оригиналната опаковка.

E. Обяснение на символа

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | Тази страна нагоре |  | Пазете от влага |
|  | Внимателен, крехък |  | Работете внимателно |

| | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|  | Опаковката може да се рециклира в съответствие с местните разпоредби |  | Символ за рециклиране |
|  | Опаковъчен материал – велпапе | | |
|  | ВНИМАНИЕ! За да намалите риска от нараняване, потребителят трябва да прочете инструкциите за експлоатация | | |
|  | Символът означава, че опаковката съдържа ръководство за употреба, което трябва да се прочете преди употреба. | | |
|   | Максимално тегло на детето, за което е предназначен продукта. | | |
|  MAX 22kg | Максимално натоварване на продукта – 22 кг |  3kg | Максимално натоварване на коша – 3 кг |
|  0-48 mies. | Възрастта на детето, за която е предназначен продуктът | | |

DE

WICHTIG SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER ALS REFERENZ AUFBEWAHREN

A. Nutzungssicherheit

WARNUNG!

- **Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.**
 - **Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die Befestigungsvorrichtungen der Gondel, des Sitzes oder des Autositzes richtig angebracht sind.**
 - **Stellen Sie sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen vor der Benutzung eingeschaltet sind.**
 - **Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass das Kind beim Auf- und Zusammenklappen des Produkts nicht zu nahe ist.**
 - **Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.**
 - **Verwenden Sie immer das Verschlussystem.**
 - **Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Inlineskaten geeignet.**
-
- Das Produkt ist für Kinder von der Geburt bis zu 4 Jahren und bis zu einem Gewicht von 22 kg geeignet. Je nachdem, was als erstes eintritt.
 - Für Neugeborene empfehlen wir eine möglichst flache Rückenlehnenposition. Die Funktion der Rückenlehne für die Sitzposition des Babys ist zu verwenden, wenn das Baby 6 Monate alt ist.
 - Der Kinderwagen ist für den Transport von einem Kind auf einmal vorgesehen.
 - Die maximale Belastung des Korbes beträgt 3 kg. Wird der Korb über diese Grenze hinaus beladen, kann der Kinderwagen umkippen und das darin befindliche Kind kann verletzt werden. Transportieren Sie Ihr Kind nicht in einem Korb.
 - Beim Einsetzen und Herausnehmen des Kindes sind die Bremsen zu arretieren.
 - Die Bremsen müssen immer dann arretiert werden, wenn Sie den Kinderwagen nicht halten.
 - Jegliche Lasten, die an den Griffen, der Rückenlehne oder den Seiten des Fahrzeugs angebracht sind, beeinträchtigen die Stabilität des Fahrzeugs.
 - Benutzen Sie ausschließlich das mit dem Produkt gelieferte oder vom Hersteller empfohlene Zubehör. Es darf kein Zubehör benutzt werden, das nicht vom Hersteller zugelassen ist.

- Der Zusammenbau, das Zusammen- und Aufklappen des Wagens darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Bevor Sie Ihr Kind in den Kinderwagen setzen und das Produkt benutzen, prüfen Sie, ob der Kinderwagen richtig aufgeklappt ist und dass alle Teile funktionsfähig und korrekt in der gewählten Position befestigt sind, um ein versehentliches Zusammenklappen des Kinderwagens und Verletzungen Ihres Kindes zu vermeiden. Benutzen Sie den Wagen nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist, Teile fehlen oder lose sind.
- Benutzen Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen oder Rolltreppen, da Sie die Kontrolle verlieren können, und das Kind stürzen und sich verletzen kann! Beim Hinauf- und Hinabsteigen auf einen Gehsteig oder eine Stufe ist äußerste Vorsicht geboten.
- VOM FEUER FERNHALTEN. Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen, Heizgeräten, Herden oder offenen Flammen.
- Lassen Sie den Kinderwagen nicht an sonnigen Plätzen stehen. Dies kann zu Verfärbungen der Produktmaterialien führen.
- Vermeiden Sie es, das Produkt in der Nähe von Wasser zu benutzen (Schwimmbecken usw.)!
- Nicht auf unebenem Boden, Schotter- oder Grasflächen (Wiesen oder Rasen), schlammigen Flächen benutzen.

Das Endprodukt kann in einigen Aspekten von dem in der Gebrauchsanleitung gezeigten abweichen. Das Funktionsprinzip allgemein ist jedoch das gleiche.

B. Montage und Nutzung

MONTAGE

Ziehen Sie den Rahmen des Kinderwagens und den Sitz aus der Verpackung heraus. Klappen Sie den Rahmen wie in Abbildung **1** gezeigt auf - fassen Sie den Griff und ziehen Sie ihn nach oben, während Sie den Rahmen aufklappen. Der Rahmen des Kinderwagens ist vollständig aufgeklappt, wenn ein Klickgeräusch zu hören ist.

Klappen Sie den Sitz auf, indem Sie die Rückenlehne vom Sitz wegziehen (Abb. **2**). Wenn der Sitz vollständig aufgeklappt ist, ist ein Klickgeräusch zu hören. Verbinden Sie den Sitz mit dem Rahmen (Abb. **3**) - eine korrekte Verbindung wird durch ein Klicken signalisiert.

Befestigen Sie die vorderen (**H**) und hinteren Räder (**G**) an den Rahmen - Stecken Sie die Radstifte in die entsprechenden Öffnungen im Rahmen des Wagens (Abb. **4** und **5**). Das korrekte Einsetzen der Räder wird durch ein Klicken signalisiert. Räder können durch Drücken einer Taste am Rahmen (Abb. **6** Pkt. 1 und **7** Pkt. 1) und Ziehen an ihnen abgenommen werden (Abb. **6** Pkt. 2 und **7** Pkt. 2).

Bringen Sie die Armlehne (**C**) an, indem Sie sie in die entsprechenden Öffnungen am Sitz einführen (Abb. **8**), bis Sie ein Klicken hören. Durch Verschieben der Schieber seitlich an der Armlehne (Abb. **9** Pkt. 1) und Ziehen an ihnen (Abb. **9** Pkt. 2) können sie abgebaut werden.

Der Sitz kann umgedreht werden, so dass das Kind Ihnen zugewandt ist. Dazu drücken Sie die Knöpfe unten auf beiden Seiten des Sitzes (Abb. **10** Pkt.1), heben und drehen Sie den Sitz um 180 Grad und befestigen Sie ihn dann am Rahmen des Kinderwagens (Abb. **11**).

BEDIENUNG

Die Sicherheitsgurte (**D**) werden durch Drücken der zentralen Taste des Verschlusses (Abb. **12**) geöffnet. Um die Sicherheitsgurte zu befestigen, verbinden Sie die linken und rechten Verschlusselemente miteinander, wie auf der Abbildung Nr. **13** und **14** gezeigt. Die Länge der Gurte und die Höhe der Gurtbefestigung lassen sich einstellen, um sie an die Körpergröße des Kindes anzupassen (Abb. **15** und **16**).

Das aufklappbare Dach des Kinderwagens (**A**, Abb. **17**) kann bei Bedarf durch Lösen des Schiebers (Abb. **18**) weiter aufgeklappt werden. Das Dach hat ein Fenster oben, das wie in Abbildung Nr. **19** gezeigt, abgedeckt werden kann.

Die Neigung der Rückenlehne des Kinderwagens kann in einem weiten Bereich eingestellt werden. Dazu ziehen Sie den Hebel an der Rückseite der Rückenlehne oben und klappen dann die Rückenlehne entweder auf oder richten sie auf (Abb. **20**). Die Fußstütze (**E**) ist auch verstellbar. Ziehen Sie an der Fußstütze, um sie zu heben. Um die Fußstütze abzusenken, drücken Sie zunächst die Tasten an deren Seiten (Abb. **21** Pkt. 1) und dann schieben Sie die Fußstütze nach unten.

Durch Drücken der Tasten am Griff (**B**) kann seine Länge angepasst werden (Abb. **22**).

Drücken Sie die Taste der Bremse (**F**) um die Bewegungsmöglichkeit des Wagens zu blockieren (Abb. **23**). Heben Sie die Bremstaste an, um die Sperre zu lösen.






Die vorderen Räder (**H**) können so eingestellt werden, damit sie immer nach vorne gerichtet sind (Abb. **24**). Schieben Sie den Schieber auf der Rückseite des Rades nach unten und drehen Sie das Rad um seine Achse, bis die Sperre einrastet. Um die Sperre zu lösen, schieben Sie den Schieber auf der Rückseite des Rades nach oben und drehen Sie das Rad in eine beliebige Richtung.

ZUSAMMENKLAPPEN

Der Kinderwagen kann mit beiden Sitzpositionen (vorwärts und rückwärts gerichtet) zusammengeklappt werden. Unabhängig von der gewählten Einstellung ziehen Sie den Hebel an der Rückenlehne (Abb. **25** Pkt. 1) und klappen Sie die Rückenlehne in Richtung der Fußstütze (**E**). Drücken Sie dann die Tasten am Griff (**B**) um ihn in Richtung (Abb. **26** Pkt. 1) des Sitzes zusammenzuklappen und seine Länge zu reduzieren (Abb. **26** Pkt. 2). Zusammengeklappter Kinderwagen kann bei beiden Sitzeinstellungen (Abb. **27** Pkt. 1 und 2) auf die Hinterräder (**G**) und den zusammengeklappten Griff gestellt werden.

C. Reinigung und Pflege

Erläuterung der Reinigungszeichen:

| | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  | Nicht waschen. |  | Nicht bügeln. |
|  | Nicht bleichen |  | Nicht chemisch reinigen. |
|  | Nicht im Wäschetrockner trocknen. | | |

Fahrgestellteile des Kinderwagens, die der Einwirkung von Salzwasser ausgesetzt waren, sind möglichst bald mit Süßwasser (z. B. aus dem Wasserhahn) abzuspülen.

Falten oder legen Sie den Kinderwagen nicht ab, wenn er nass ist. Lagern Sie den Kinderwagen immer an einem sauberen und trockenen Ort.

Der Rahmen des Kinderwagens kann mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Bleichmittel oder starke Reinigungsmittel.







Textilteile können mit einem Tuch gereinigt werden, das leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtet und gut ausgedrückt wurde. Danach lassen Sie das Material vollständig trocknen.

Überprüfen Sie den Wagen regelmäßig auf lose Teile und ziehen Sie diese gegebenenfalls fest. Beschädigte oder defekte Teile sind unverzüglich zu ersetzen.

D. Garantie

Das Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab dem Verkaufsdatum. Im Falle eines Mangels ist das Produkt an das Geschäft zurückzugeben, in dem es gekauft wurde, wobei darauf zu achten ist, dass der Kaufbeleg vorzulegen ist. Das Produkt sollte vollständig und vorzugsweise in seiner Originalverpackung sein.

E. Erklärung von Symbolen

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|  | Oben |  | Vor Nässe schützen |
|  | Zerbrechliches Packgut |  | Vorsicht bei der Handhabung |
|  | Die Verpackung kann entsprechend den örtlichen Vorschriften recycelt werden. |  | Symbol für Recycling |



Verpackungsmaterial - Wellpappe



WARNUNG! Der Benutzer muss die Bedienungsanleitung lesen, um die Verletzungsgefahr zu verringern.



Das Symbol bedeutet, dass der Verpackung eine Bedienungsanleitung beiliegt, welche vor dem Gebrauch zu lesen ist.



max 22 kg

Maximales Gewicht des Kindes, für das der das Produkt bestimmt ist:



MAX
22kg

Maximale Belastung des Produkts – 22kg



3kg

Maximale Belastung des Korbes – 3 kg



0-48 mies.

Alter des Kindes, für das das Produkt bestimmt ist

ES

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS

A. Uso seguro

¡ADVERTENCIA!

- **No deje al niño sin supervisión.**
 - **Compruebe que los dispositivos de fijación del capazo o del asiento o de la silla de coche están correctamente colocados antes de utilizarlos.**
 - **Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo están enganchados antes de utilizar el producto.**
 - **Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño está lejos cuando despliegue o pliegue este producto.**
 - **No permita que su hijo juegue con este producto.**
 - **Utilice siempre el sistema de sujeción.**
 - **Este producto no es adecuado para correr o patinar.**
-
- El producto es adecuado para niños desde el nacimiento y hasta la edad de 4 años o el peso de 22 kg. Cualquier límite venga primero
 - Para los recién nacidos, recomendamos utilizar una posición de respaldo lo más plana posible. La función de respaldo para la posición sentada del niño debe utilizarse después de que el niño tenga 6 meses.
 - El cochecito está diseñado para transportar a un niño cada vez.
 - La carga máxima de la cesta es de 3 kg. Si carga la cesta por encima de este límite, el cochecito puede volcar y el niño que va en él puede resultar herido. No lleve al niño en la cesta.
 - Los frenos deben estar bloqueados al meter y sacar al niño.
 - Los frenos deben estar bloqueados siempre que no esté sujetando el cochecito.
 - Cualquier carga fijada al asa / respaldo / laterales del cochecito afectará a la estabilidad del mismo.
 - Utilice únicamente los accesorios suministrados con el producto o recomendados por el fabricante. No utilice accesorios no aprobados por el fabricante.
 - Sólo un adulto puede montar, plegar y desplegar el cochecito.
 - Antes de colocar a su hijo en el cochecito y utilizar el producto, compruebe que el cochecito esté correctamente desplegado y que todas las piezas estén en buen estado de funcionamiento y correctamente fijadas en la posición elegida para evitar que el cochecito se despliegue accidentalmente y que su hijo sufra lesiones. No utilice el cochecito si presenta daños visibles, faltan piezas o están sueltas.

- No utilice el cochecito en escaleras o escaleras mecánicas, ya que podría perder el control, su hijo podría caerse y sufrir lesiones. Extreme las precauciones al subir y bajar de una acera o un escalón
- MANTENGA ALEJADO DEL FUEGO. No utilice el producto cerca de fuentes directas de calor, aparatos de calefacción, cocinas o llamas abiertas.
- No deje el cochecito expuesto a la luz solar directa. Podría decolorar los materiales del producto.
- Evite utilizar el producto cerca de masas de agua (piscinas, etc.).
- No lo utilice en terrenos irregulares, superficies de grava o hierba (prados o céspedes), zonas embarradas.

El producto final puede diferir del mostrado en el manual de instrucciones en algunos aspectos. Sin embargo, el principio general de funcionamiento es el mismo.

B. Montaje y uso.

MONTAJE

Saque el armazón del cochecito y el asiento del embalaje. Despliegue el armazón como se muestra en la ilustración n.º **1** - agarre el asa y tire hacia arriba mientras despliega el armazón. El armazón del cochecito estará totalmente desplegado cuando oiga un chasquido.

Despliegue el asiento tirando del respaldo para separarlo del asiento (fig. **2**). Cuando el asiento esté completamente desplegado, oirá un chasquido. Conecte el asiento al armazón (fig. **3**) - la conexión correcta se señalará con un chasquido.

Acople las ruedas delanteras (**H**) y traseras (**G**) al armazón - inserte los pasadores de las ruedas en los orificios correspondientes del armazón del cochecito (figuras **4** y **5**). La correcta instalación de las ruedas se señalará con un clic. Las ruedas pueden extraerse pulsando el botón del armazón (fig. **6** punto 1 y **7** punto 1) y tire de ellos (fig. **6** punto 2 i **7** punto 2).

Monte el reposabrazos (**C**) introduciéndolo en los orificios correspondientes del asiento (fig. **8**) hasta que oiga un clic. Mueva los deslizadores de los laterales del reposabrazos (fig. **9** punto 1) y tire de ellos (fig. **9** punto 2) para extraerlo.

El asiento puede girarse para que el niño quede de cara a usted. Para ello, presione los botones situados debajo a ambos lados del asiento (fig. **10** punto 1), levante y gire el asiento 180 grados y, a continuación, conecte el asiento al armazón del cochecito (fig. **11**).

FUNCIONAMIENTO

Los cinturones de seguridad (**D**) se desabrochan pulsando el botón central (fig. **12**) de la hebilla. Para abrochar los cinturones de seguridad, conecte juntos los cierres izquierdo y derecho, como se muestra en las ilustraciones n.º **13** y **14**. La longitud de las correas y la altura del enganche del arnés pueden ajustarse para adaptarse a la estatura de su hijo (figs. **15** y **16**).

La capota plegable del cochecito (**A**, fig. 17) puede desplegarse más si es necesario desabrochando la cremallera situada en ella (fig. 18). La capota tiene una ventana en la parte superior que puede descubrirse como se muestra en la ilustración nº 19.

La inclinación del respaldo del cochecito puede ajustarse en una amplia gama. Para ello, tire de la palanca situada en la parte posterior del respaldo en la parte superior y despliegue o enderece el respaldo (fig. 20). El reposapiés (**E**) también es ajustable. Para elevar el reposapiés, tire de él. Para bajar el reposapiés, pulse primero los botones de sus laterales (fig. 21 punto 1) y luego mueva el reposapiés hacia abajo.

Para ajustar la longitud del asa (**B**), pulse los botones (fig. 22)

Pulse el botón de freno (**F**) para bloquear el movimiento del cochecito (fig. 23). Levante el botón de freno para liberar el bloqueo.

Las ruedas delanteras (**H**) pueden ajustarse para que apunten continuamente hacia delante (fig. 24). Mueva el deslizador de la parte trasera de la rueda hacia abajo y gire la rueda alrededor de su eje hasta que el bloqueo quede enganchado. Para liberar el bloqueo mueva el deslizador de la parte trasera de la rueda hacia arriba y gire la rueda en cualquier dirección.






PLEGADO

El cochecito puede plegarse con ambas configuraciones de asiento (orientado hacia delante y hacia atrás). Sea cual sea la posición que elija, tire de la palanca del respaldo (fig. 25 punto 1) y pliegue el respaldo del cochecito hacia el reposapiés (**E**). A continuación, pulse los botones del asa (**B**) para plegarla hacia (fig. 26 punto 1) del asiento y reducir su longitud (fig. 26 punto 2).

El cochecito plegado puede colocarse con ambos ajustes del asiento (fig. 27 punto 1 y 2) sobre las ruedas traseras (**G**) y el asa plegada.

C. Limpieza y cuidado

Explicación de los signos de limpieza:

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | No lavar. |  | No planchar. |
|  | No blanquear |  | No limpiar en seco. |
|  | No secar en secadora. | | |

Todos los componentes del cochecito expuestos al agua salada deben enjuagarse con agua dulce (por ejemplo, del grifo) lo antes posible.

No pliegue ni guarde el cochecito cuando esté mojado. Guarde siempre el cochecito en un lugar limpio y seco.

El armazón del cochecito puede limpiarse con un paño ligeramente humedecido. No utilice productos de limpieza abrasivos, blanqueadores o fuertes.














Los artículos textiles pueden limpiarse con un paño ligeramente humedecido con agua tibia y exprimido firmemente para eliminar el exceso de agua. Después de esto, el tejido debe dejarse secar completamente.

Compruebe regularmente que el cochecito no tenga piezas sueltas y apriételas si es necesario. Las piezas dañadas o deterioradas deben sustituirse inmediatamente.

D. Garantía

El producto cuenta con 2 años de garantía a partir de la fecha de compra del producto. En caso de avería, debe devolver el producto a la tienda donde lo adquirió, recordando mostrar el justificante de compra. El producto debe entregarse completo y, si es posible, en embalaje original.

E. Aclaración de los símbolos

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|  | Esta parte hacia arriba |  | Proteger de la humedad. |
|  | Cuidado, frágil |  | Utilice el producto con precaución |
|  | El embalaje del producto puede reciclarse de acuerdo con la normativa local. |  | Símbolo que indica reciclaje |
|  | Material de embalaje - cartón ondulado | | |
|  | ¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones | | |
|  | El símbolo indica que el embalaje contiene instrucciones de uso que deben leerse antes de utilizar el producto. | | |
|  | Peso máximo del niño al que va destinado el producto. | | |
|  | Carga máxima del producto - 22kg |  | Carga máxima de la cesta - 3kg |
|  | Edad del niño al que está destinado el producto | | |

FR

IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

A. Sécurité d'utilisation

AVERTISSEMENT !

- **Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.**
 - **Avant usage vérifiez que les systèmes de fixation de la gondole ou de l'assise ou du siège auto sont déclenchés correctement.**
 - **Avant usage assurez-vous que tous les systèmes de verrouillage sont déclenchés.**
 - **Pour éviter des blessures, assurez-vous que l'enfant est à l'écart quand le produit est déplié ou replié.**
 - **Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit.**
 - **Utilisez toujours le système de retenue.**
 - **Ce produit n'est pas adapté à l'usage en courant ou en faisant du roller.**
-
- Le produit est adapté aux enfants à partir de la naissance jusqu'à l'âge de 4 ans et jusqu'au poids de 22 kg, selon la première éventualité.
 - Pour les nouveaux-nés, nous recommandons la position du dossier la plus plate possible. La fonctionnalité du dossier en position assise ne doit être utilisée qu'après que l'enfant atteigne l'âge de 6 mois.
 - La poussette est prévue pour le transport d'un seul enfant à la fois.
 - La charge maximale du panier est de 3 kg. Charger le panier au dessus de ce limite peut entraîner le basculement de la poussette. Dans cette éventualité l'enfant à l'intérieur est susceptible de subir des blessures. Ne transportez pas l'enfant dans le panier.
 - Lorsque vous mettez l'enfant à l'intérieur de la poussette ou lorsque vous l'en retirez, les freins doivent être bloqués.
 - Lorsque vous ne tenez pas la poussette, les freins doivent toujours être bloqués.
 - Toutes les charges accrochées à la poignée / derrière le dossier / aux côtés de la poussette auront un impact sur sa stabilité.
 - N'utilisez que les accessoires fournis avec le produit ou recommandés par le fabricant. N'utilisez pas d'accessoires non agréés par le fabricant.
 - Seule une personne adulte peut monter, déplier et replier la poussette.
 - Avant que vous mettiez l'enfant à l'intérieur de la poussette et que vous utilisiez le produit, vérifiez que la poussette est dépliée correctement et que tous ses éléments fonctionnent bien et sont fixés dans la position voulue, de manière à éviter un repliage accidentel de la poussette et des blessures

subies par l'enfant. N'utilisez pas la poussette si il y a des dégâts apparents, des pièces perdues ou lâches.

- N'utilisez pas la poussette dans les escaliers ou escaliers roulants, cela impliquant le risque de perte de contrôle du produit, à la suite de quoi l'enfant pourrait tomber et subir des blessures! Soyez particulièrement attentif(ve) quand vous montez ou descendez d'un trottoir ou d'une marche.
- GARDEZ À L'ÉCART DU FEU. N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur directes, appareils de chauffage, cuisinières ou feu ouvert.
- Ne laissez pas la poussette dans des endroits ensoleillés. Cela pourrait entraîner une décoloration de matériels du produit.
- Évitez d'utiliser le produit à proximité de l'eau (piscines, etc.)!
- N'utilisez pas le produit sur des surfaces inégales, sur le gravier ou sur l'herbe (sur des prairies ou gazons), ni sur des terrains boueux.

Le produit final peut différer sous certains aspects de celui présenté dans la notice d'utilisation. Cependant, le mode de fonctionnement général reste le même.

B. Montage et utilisation

MONTAGE

Déballer le châssis de la poussette et l'assise. Dépliez le châssis comme indiqué sur l'illustration no. **1** – saisissez la poignée et tirez vers le haut en dépliant le châssis. Le châssis sera complètement déplié après que vous entendiez un déclic.

Dépliez l'assise en l'écartant le dossier de l'assise (fig. **2**). Lorsque l'assise sera complètement dépliée, vous entendrez un déclic. Assemblez l'assise au châssis (fig. **3**) – l'assemblage correct sera indiqué par un déclic.

Installez les roues avant (**H**) et arrière (**G**) au châssis – insérez les tiges des roues dans les ouvertures correspondantes sur le châssis (fig. **4** et **5**). Le montage correct des roues sera indiqué par un déclic. Pour retirer les roues, appuyez sur le bouton sur le châssis (fig. **6** point 1 et **7** point 1) et tirez sur les roues (fig. **6** point 2 et **7** point 2).

Installez la barre d'accoudoir (**C**) en l'insérant dans les ouvertures correspondantes dans l'assise (fig. **8**) jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. En appuyant sur les boutons sur les côtés de la barre d'accoudoir (fig. **9** point 1) et en tirant sur celle-ci (fig. **9** point 2), vous pouvez la démonter.

L'assise est pivotable, pour que l'enfant puisse être tourné vers vous. À cet effet, appuyez sur les boutons en dessous sur les deux côtés de l'assise (fig. **10** point 1), soulevez et faites pivoter l'assise à 180 degrés, et ensuite assemblez l'assise avec le châssis de la poussette (fig. **11**).

UTILISATION

Pour détacher la ceinture de sécurité (**D**), appuyez sur le bouton central (fig. **12**) de la boucle. Pour attacher la ceinture de sécurité, raccordez les éléments de la boucle à gauche et à droite, comme indiqué sur les illustrations no. **13** et **14**. La longueur de la ceinture et la hauteur de la fixation des bretelles sont réglables pour qu'il soit possible de les ajuster à la taille de l'enfant (fig. **15** et **16**).

La capote de la poussette dépliable (**A**, fig. **17**) peut être dépliée encore plus en cas de besoin. À cet effet, défaites le zip sur la capote (fig. **18**). La capote est équipée d'une fenêtre en haut qui peut être découverte de manière indiquée sur l'illustration no. **19**.

L'inclinaison du dossier de la poussette a une large plage de régulation. Pour la régler, tirez sur la poignée derrière le dossier en haut. Ensuite, dépliez ou redressez le dossier (fig. **20**). Le repose-pieds (**E**) est lui aussi réglable. Tirez sur le repose-pieds pour le rehausser. Pour abaisser le repose-pieds, il faut premièrement appuyer sur les boutons sur ses côtés (fig. **21** point 1) et ensuite déplacer le repose-pieds vers le bas.

En appuyant sur les boutons dans la poignée (**B**), il est possible de régler sa longueur (fig. **22**).

Appuyez sur le bouton de frein (**F**) pour empêcher le mouvement de la poussette (fig. **23**). Soulevez le bouton de frein pour le déverrouiller.

Les roues avant (**H**) peuvent être configurées de manière à rester toujours tournées vers l'avant (fig. **24**). Faites glisser le curseur derrière la roue vers le bas et faites pivoter la roue jusqu'au déclenchement du mécanisme de verrouillage. Pour la déverrouiller, faites glisser le curseur derrière la roue vers le haut et faites pivoter la roue dans un sens quelconque.






REPLIAGE

La poussette peut être repliée dans les deux positions de l'assise (face et dos à la route). Quelle que soit la position choisie, tirez sur la poignée sur le dossier (fig. **25** point 1) et repliez le dossier de la poussette vers le repose-pieds (**E**). Ensuite appuyez sur les boutons dans la poignée (**B**) pour la replier vers l'assise (fig. **26** point 1) et pour réduire sa longueur (fig. **26** point 2).

La poussette repliée peut être posée dans les deux positions de l'assise (fig. **27** point 1 et 2) sur les roues arrière (**G**) et sur la poignée repliée.

C. Nettoyage et entretien

Explication des symboles de nettoyage :

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | Ne pas laver |  | Ne pas repasser. |
|  | Ne pas blanchir |  | Ne pas nettoyer à sec. |
|  | Ne pas faire sécher en tambour. | | |

Les éléments du châssis de la poussette exposés à l'eau salée doivent être rincés avec l'eau fraîche (par exemple, l'eau du robinet) dès que possible.

Ne repliez pas et n'entreposez pas la poussette quand elle est mouillée. Conservez la poussette toujours dans un endroit propre et sec.

Le châssis de la poussette peut être nettoyé avec un chiffon légèrement trempé. N'utilisez pas de détergents abrasifs, blanchissants ni forts.





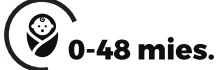
Les éléments textiles peuvent être nettoyés avec un chiffon trempé légèrement dans l'eau tiède et bien tordu pour éliminer son excès. Ensuite, le tissu doit être laissé jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

Inspectez la poussette régulièrement pour vérifiez qu'il n'y a pas des pièces lâches et resserrez-les si besoin. Des pièces endommagées ou abîmées doivent être immédiatement remplacées.

D. Garantie

Le produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date de vente du produit. En cas de défaut, le produit doit être retourné au magasin où s'est effectué l'achat, accompagné de sa preuve d'achat. Le produit doit être complet et de préférence dans son emballage d'origine.

E. Explication des symboles

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|  | Ce côté vers le haut |  | Protéger de l'humidité. |
|  | Attention fragile |  | Manipuler avec soin |
|  | L'emballage peut être recyclé conformément aux réglementations locales |  | Symbole de recyclage |
|  | Matériel de l'emballage – carton ondulé | | |
|  | AVERTISSEMENT ! Veuillez prendre connaissance du mode d'emploi afin de réduire le risques de blessures | | |
|  | Ce symbole signifie que l'emballage contient un manuel d'instructions qui doit être lu avant utilisation. | | |
|  | Poids maximal de l'enfant auquel est dédié le produit. | | |
|  | Charge maximale du produit – 22 kg. |  | Charge maximale du panier – 3 kg |
|  | Âge de l'enfant auquel est dédié le produit | | |

IT

**IMPORTANTE!
CONSERVARE
CONSULTARLE IN FUTURO.**

**LEGGERE
QUESTE**

**ATTENTAMENTE
ISTRUZIONI**

**E
PER**

A. Sicurezza di utilizzo

AVVERTENZA!

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Verificare che i dispositivi di fissaggio della navicella, della seduta o del seggiolino auto siano correttamente attivati prima di utilizzo.**
- **Assicurarsi prima di utilizzo che tutti i dispositivi di bloccaggio siano attivati.**
- **Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino non sia in vicinanza quando si smonta o monta questo prodotto.**
- **Non permettere al bambino di giocare con questo prodotto.**
- **Usare sempre il sistema di fissaggio.**
- **Questo prodotto non è adatto per la corsa o il pattinaggio.**
- Il prodotto è adatto ai bambini dalla nascita fino a 4 anni e fino a 22 kg (a seconda di quello che si verifica per primo).
- Per i neonati, si consiglia di utilizzare la posizione più piatta dello schienale. La funzione di schienale per la posizione seduta del bambino deve essere utilizzata dopo che il bambino ha raggiunto i 6 mesi di età.
- Il passeggino è progettato per trasportare un bambino alla volta.
- Il carico massimo sul cestello è di 3 kg. Sovraccaricare il cestello sopra questo limite può portare al capovolgimento del passeggino e al rischio di lesioni per il bambino. Non trasportare il bambino nel cestello.
- I freni devono essere bloccati quando si inserisce e si rimuove il bambino.
- I freni devono essere bloccati quando non si tiene il passeggino.
- Eventuali carichi attaccati alla maniglia / al retro dello schienale / ai lati del veicolo influenzeranno la stabilità del veicolo.
- Utilizzare solo gli accessori forniti con il prodotto o consigliati dal produttore. Non utilizzare accessori non approvati dal produttore.
- Il passeggino può essere installato, piegato e aperto solo da un adulto.
- Prima di inserire il bambino nel passeggino e utilizzare il prodotto, verificare che il passeggino sia correttamente fissato e che tutti i suoi componenti funzionino e siano correttamente fissati nella posizione selezionata, per evitare di piegare accidentalmente il passeggino e di ferire il bambino. Non

utilizzare il passeggino se ha dei danni visibili o delle parti mancanti o allentate.

- Non utilizzare il passeggino su scale o scale mobili, come si può perdere il controllo del prodotto, il bambino potrebbe cadere e farsi male! Occorre prestare particolare attenzione quando si sale su e si scende dal marciapiede o dal gradino.
- **TENERE LONTANO DAL FUOCO.** Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti dirette di calore, apparecchi di riscaldamento, forni o fuochi aperti.
- Non lasciare il passeggino nei posti soleggiati. Ciò può portare a scolorimento dei materiali del prodotto.
- Evitare di utilizzare il prodotto in prossimità di corpi d'acqua (piscine, ecc.)!
- Non utilizzare su terreni irregolari, ghiaia o erba (prati o giardini), zone fangose.

Il prodotto finale può essere diverso da quello presentato nel manuale d'uso per certi aspetti. Tuttavia, il principio generale di funzionamento è lo stesso.

B. Montaggio e utilizzo

MONTAGGIO

Estrarre il telaio del passeggino e la seduta dall'imballaggio. Aprire il telaio come mostrato sulla foto n. **1**: afferrare la maniglia e tirare verso l'alto, aprendo allo stesso tempo il telaio. Il telaio del passeggino sarà pienamente aperto quando sentirai un clic.

Aprire la seduta allontanando lo schienale dal sedile (fig. **2**). Quando la seduta sarà completamente aperta, si sentirà un clic. Connettere la seduta con il telaio (fig. **3**): la connessione corretta sarà segnalata con un clic.

Fissare le ruote anteriori (**H**) e posteriori (**G**) al telaio: inserire mandrini per le ruote nei fori adeguati nel telaio del passeggino (fig. **4** e **5**). Il montaggio corretto delle ruote sarà segnalato con un clic. Le ruote possono essere rimosse premendo il pulsante nel telaio (fig. **6** punto 1 e **7** punto 1) e tirandole (fig. **6** punto 2 e **7** punto 2).

Montare il manicotto paracolpi (**C**) inserendolo nei fori appropriati della seduta (fig. **8**) fino a quando non si sente un clic. Spostando i cursori sui lati del manicotto paracolpi (fig. **9** punto 1) e tirandoli (fig. **9** punto 2) è possibile smontarlo.

La seduta può essere ruotata in modo che il bambino sia rivolto verso di voi. Per fare questo, premere i pulsanti situati sotto entrambi i lati del sedile (fig. **10** punto 1), sollevare e ruotare la seduta di 180 gradi, quindi collegare la seduta al telaio del passeggino (fig. **11**).

UTILIZZO

Le cinture di sicurezza (**D**) vengono slacciate premendo il tasto centrale (fig. **12**) della chiusura. Per allacciare le cinture di sicurezza, connettere gli elementi della chiusura a sinistra e a destra, come mostrato nelle figure n. **13** e **14**. La lunghezza delle cinture e l'altezza delle stesse possono essere regolate per adattarle all'altezza del bambino (figure **15** e **16**).

La visiera pieghevole del passeggino (**A**, fig. **17**) può essere, se necessario, aperta ulteriormente aprendo la sua cerniera (fig. **18**). Nella parte superiore della

visiera c'è un finestrino che può essere aperto nel modo mostrato nella foto n. **19**.

La reclinazione dello schienale del passeggino può essere regolata in un'ampia gamma. Per fare questo, tirare la leva sul retro dello schienale in alto, e poi aprire o raddrizzare lo schienale (fig. **20**). Anche il poggiatesta (**E**) è regolabile. Tirare il poggiatesta per alzarlo. Per abbassare il poggiatesta, premere prima i pulsanti sotto il poggiatesta (fig. **21** punto 1) e poi spostare il poggiatesta verso il basso.

Premendo i pulsanti nella maniglia (**B**) si può regolare la sua lunghezza (fig. **22**).

Premere la leva del freno (**F**) per bloccare la possibilità dello spostamento del passeggino (fig. **23**). Per disattivare il freno spingere la leva verso l'alto.

Le ruote anteriori (**H**) possono essere impostate in modo che siano costantemente orientate in avanti (fig. **24**). Spostare il cursore sul retro della ruota verso il basso e ruotare la ruota attorno al suo asse fino a quando il blocco è attivato. Per sbloccare la serratura, spostare il cursore sul retro della ruota verso l'alto e ruotare la ruota in qualsiasi direzione.






CHIUSURA

Il passeggino può essere chiuso in entrambe le impostazioni della seduta (fronte strada e fronte genitori). Indipendentemente dall'impostazione selezionata, tirare la leva dello schienale (fig. **25** punto 1) e piegare lo schienale del passeggino verso il poggiatesta (**E**). Quindi premere i pulsanti nella maniglia (**B**) per piegarla verso (fig. **26** punto 1) la seduta e per accorciarla (fig. **26** punto 2).

Il passeggino chiuso può essere, in entrambe le impostazioni della seduta (fig. **27** punto 1 e 2), messo sulle ruote posteriori (**G**) e la maniglia piegata.

C. Pulizia e cura

Spiegazione dei simboli di lavaggio:

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | Non lavare. |  | Non stirare. |
|  | Non candeggiare. |  | Non pulire a secco. |
|  | Non asciugabile in asciugatrice. | | |

Gli elementi del telaio del passeggino esposte all'acqua salata devono essere risciacquate con acqua dolce (ad esempio acqua di rubinetto) il più presto possibile.

Non chiudere o immagazzinare il passeggino quando è bagnato. Immagazzinare sempre il passeggino nel posto pulito e asciutto.

Il telaio del passeggino può essere pulito con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare abrasivi, sbiancanti o detergenti aggressivi.

Gli elementi tessili possono essere puliti utilizzando un panno leggermente inumidito con acqua tiepida e fortemente spremuto dal suo eccesso. Dopo questo, il materiale deve essere lasciato completamente asciugare.

Controllare regolarmente il passeggino per individuare le parti allentate e, se necessario, stringerle. Le parti rotte o danneggiate devono essere sostituite immediatamente.

D. Garanzia

Il prodotto ha 2 anni di garanzia a partire dalla data di vendita del prodotto. In caso di guasto, il prodotto deve essere restituito al negozio in cui è stato acquistato, ricordando di esibire la prova d'acquisto. Il prodotto deve essere completo e preferibilmente nella sua confezione originale.

E. Spiegazioni dei simboli

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|  | Questo lato verso l'alto |  | Proteggere dall'umidità |
|  | Attenzione, fragile |  | Trattare con attenzione |
|  | La confezione può essere riciclata conformemente alle normative locali |  | Simbolo del riciclaggio |
|  | Materiale della confezione: cartone ondulato | | |
|  | AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere le istruzioni per l'uso. | | |
|  | Questo simbolo indica che all'interno dell'imballaggio si trovano le istruzioni per l'uso da consultare prima di iniziare a utilizzare il prodotto. | | |
|   | Peso massimo del bambino a cui è destinato il prodotto. | | |
|  MAX 22kg | Carico massimo sul prodotto: 22 kg |  3kg | Carico massimo sul cestello: 3 kg |
|  0-48 mies. | Età del bambino a cui è destinato il prodotto. | | |

SK

POZOR! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

A. Bezpečnosť používania

VAROVÁNIE!

- **Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.**
 - **Pred použitím skontrolujte, či sú upevňovacie prvky autosedačky alebo autosedačky správne upevnené.**
 - **Pred použitím sa uistite, že sú všetky upevňovacie zariadenia bezpečné.**
 - **Aby ste predišli zraneniu, dbajte na to, aby sa dieťa pri rozkladaní alebo skladaní tohto výrobku zdržiavalo mimo neho.**
 - **Nedovoľte dieťaťu, aby sa s týmto výrobkom hralo.**
 - **Vždy používajte zádržný systém.**
 - **Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.**
-
- Výrobok je vhodný pre deti od narodenia do 4 rokov s hmotnosťou do 22 kg. Čo je na prvom mieste.
 - Pre novorodencov odporúčame používať čo najrovnejšiu polohu chrbtovej opierky. Funkcia chrbtovej opierky pre polohu dieťaťa v sede by sa mala používať až po dovŕšení 6 mesiacov veku dieťaťa.
 - Kočík je určený na prepravu jedného dieťaťa naraz.
 - Maximálne zaťaženie košíka je 3 kg. Zaťaženie koša nad tento limit môže spôsobiť prevrátenie kočíka a zranenie dieťaťa v ňom. Dieťa v košíku neprevážajte.
 - Pri vkladaní a vyberaní dieťaťa musia byť brzdy zablokované.
 - Brzdy musia byť zablokované vždy, keď kočík nedržíte.
 - Akékoľvek závažie pripevnené k rukoväti/opierke chrbta/boku kočíka ovplyvňuje stabilitu kočíka.
 - Používajte len príslušenstvo dodané s výrobkom alebo odporúčané výrobcom. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom.
 - Kočík môže zostavovať, skladať a rozkladať iba dospelá osoba.
 - Pred umiestnením dieťaťa do kočíka a používaním výrobku skontrolujte, či je kočík správne rozložený a či sú všetky časti v poriadku a správne zaistené vo zvolenej polohe, aby nedošlo k náhodnému zloženiu kočíka a zraneniu dieťaťa. Kočík nepoužívajte, ak má viditeľné poškodenia, chýbajúce alebo uvoľnené časti.
 - Nepoužívajte kočík na schodoch alebo pohyblivých schodoch, pretože môžete stratiť kontrolu a dieťa môže spadnúť a zraniť sa! Pri výstupe a zostupe z chodníka alebo schodov dbajte na zvýšenú opatnosť.
 - **CHRÁŇTE KOČÍK PRED OHŇOM.** Výrobok nepoužívajte v blízkosti priamych zdrojov tepla, vykurovacích zariadení, sporákov alebo otvoreného ohňa.

- Nenechávajúce kočik na miestach vystavených slnečnému žiareniu. Môže to viesť k zmene farby materiálov výrobku.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti vodných plôch (bazény a pod.)!
- Nepoužívajte na nerovnom teréne, štrkových alebo trávnatých plochách (lúky alebo trávniky), blatistých oblastiach.

Konečný výrobok sa môže v niektorých aspektoch líšiť od výrobku uvedeného v návode na použitie. Všeobecné pravidlá fungovania však zostávajú rovnaké.

B. Inštalácia a používanie

MONTÁŽ

Vyberte rám kočika a sedadlo z obalu. Rozložte rám tak, ako je znázornené na obrázku 1 - uchopte rukoväť, potiahnite ju smerom nahor a súčasne rozložte rám. Rám kočika bude úplne rozložený, keď budete počuť cvaknutie.

Rozložte sedadlo vyťahnutím operadla zo sedadla (obr. 2). Keď je sedadlo úplne vysunuté, budete počuť cvaknutie. Pripevnite sedadlo k rámu (obr. 3) - kliknutie bude znamenať správne pripojenie.

Pripevnite predné (H) a zadné kolesá (G) k rámu - zasunúť skrutky kolies do príslušných otvorov v ráme kočika (obr. 4 a 5). Správne nasadenie kolies signalizuje kliknutie. Kolesá je možné vybrať stlačením tlačidla na ráme (obr. 6 bod 1 a 7 bod 1) a ich vyťahnutím (obr. 6 bod 2 a 7 bod 2).

Namontujte podrúčku (C) tak, že ju zasuniete do príslušných otvorov na sedadle (obr. 8), kým nebudete počuť cvaknutie. Posuňte posuvníky po stranách laktovej opierky (Obr. 9 bod 1) a vyťahnite ich (Obr. 9 bod 2), aby ste ich mohli vybrať.

Sedadlo môžete otočiť tak, aby dieťa bolo otočené tvárou k vám. Ak to chcete urobiť, stlačte tlačidlá na oboch stranách sedačky (obr. 10 bod 1), zdvihnite a otočte sedačku o 180 stupňov a potom ju pripevnite k rámu kočika (obr. 11).

ZAOBCHÁDZANIE

Bezpečnostné pásy (D) sa uvoľňujú stlačením stredového uvoľňovacieho tlačidla (obr. 12). Ak chcete zapnúť bezpečnostný pás, spojte ľavý a pravý upevňovací prvok, ako je znázornené na obrázkoch 13 a 14. Dĺžku pásov a výšku upevnenia pásov možno nastaviť podľa výšky dieťaťa (obr. 15 a 16).

Rozšíriteľnú striešku (A, obr. 17) možno v prípade potreby ďalej rozšíriť rozopnutím zipsu (obr. 18). Strieška má v hornej časti okienko, ktoré možno otvoriť, ako je znázornené na obr. 19.

Sklon operadla kočika možno nastaviť v širokom rozsahu. Ak to chcete urobiť, zatiahnite za páčku na zadnej strane operadla v hornej časti a potom operadlo nakloňte alebo narovnajte (obr. 20). Nastaviteľná je aj opierka nôh (E). Ak chcete opierku nôh zdvihnúť, potiahnite za ňu. Ak chcete opierku nôh znížiť, najprv stlačte tlačidlá po stranách opierky nôh (obr. 21 bod 1) a potom posuňte opierku nôh smerom nadol.

Stlačením tlačidiel na rukoväti (B) nastavte jej dĺžku (Obr. 22).

Ak chcete zablokovať pohyb kočika, stlačte tlačidlo brzdy (F) (obr. 23). Zdvihnutím tlačidla brzdy uvoľníte blokádu.

Predné kolieska (H) môžete nastaviť tak, aby vždy smerovali dopredu (obr. 24). Posuňte jazdec na zadnej strane kolieska smerom nadol a otáčajte kolieskom okolo jeho osi, kým sa nezaistí zámok. Ak chcete zámok uvoľniť, posuňte jazdec na zadnej strane kolesa smerom nahor a otočte kolesom v oboch smeroch.






SKLÁDÁNÍ

Kočík je možné zložiť s oboma polohami sedadla (v smere aj proti smeru jazdy). Bez ohľadu na zvolené nastavenie potiahnite páčku na operadle (obr. 25 bod 1) a sklopte operadlo smerom k opierke nôh (E). Potom stlačte tlačidlá na rukoväti (B), aby ste ju sklopili smerom k sedadlu (obr. 26 bod 1) a skrátili jej dĺžku (obr. 26 bod 2).

Po zložení možno kočík umiestniť s oboma polohami sedadla (obr. 27, body 1 a 2) na zadné kolesá (G) a so sklopenou rukoväťou.

C. Čistenie a údržba

Vysvetlenie znakov čistenia:

| | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  | Neprat. |  | Nežehliť |
|  | Nebieliť |  | Nečistiť chemicky. |
|  | Nesušiť v bubnovej sušičke | | |

Všetky komponenty podvozku, ktoré sú vystavené pôsobeniu slanej vody, by sa mali čo najskôr opláchnuť sladkou vodou (napr. z vodovodu).

Ak je kočík mokrý, neskladajte ho ani ho neukladajte. Kočík vždy skladujte na čistom a suchom mieste.

Rám možno čistiť mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte abrazívne, bieliace alebo silné čistiace prostriedky.

Textilné prvky možno čistiť handričkou mierne navlhčenou vo vlažnej vode a prebytočnú vodu pevne vyžmýkať. Materiál by sa potom mal nechať úplne vyschnúť.








Pravidelne kontrolujte, či nie sú uvoľnené časti a v prípade potreby ich dotiahnite. Poškodené alebo zničené časti by sa mali okamžite vymeniť..

D. Záruka

Na výrobok sa vzťahuje záruka 2 roky od dátumu predaja. V prípade závady je potrebné výrobok vrátiť do predajne, kde bol zakúpený, a nezabudnite predložiť doklad o kúpe. Výrobok by mal byť kompletný a najlepšie v pôvodnom obale.

E. Vysvetlenie symbolov

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | Touto stranou hore. |  | Ochrana pred vlhkosťou |
|  | Opatrne, krehký |  | Zaobchádzajte opatrne |
|  | Obaly sa môžu recyklovať v súlade s miestnymi predpismi |  | Recyklačný symbol |

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | Obalový materiál – vlnitá lepenka | | |
|  | VAROVANIE! Aby sa znížilo riziko poranenia, používateľ si musí prečítať návod na obsluhu | | |
|  | Symbol označuje, že balenie obsahuje návod na použitie, ktorý si treba pred použitím prečítať. | | |
|  | Maximálna hmotnosť dieťaťa, pre ktoré je výrobok určený. | | |
|  | Maximálne zaťaženie výrobku - 22 kg |  | Maximálne zaťaženie koša - 3 kg |
|  | Vek dieťaťa, pre ktoré je výrobok určený | | |

ET

TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

A. Kasutamise ohutus

HOIATUS!

- **Ärge kunagi jätke last järelevalveta.**
- **Kontrollige enne kasutamist, et vankrikorvi või istme või auto turvatooli kinnituseadmed oleksid õigesti kinnitatud.**
- **Veenduge, et kõik lukustusseadmed on enne kasutamist sisse lülitatud.**
- **Vigastuste vältimiseks jälgige, et laps oleks selle toote lahtivõtmise või kokkupanemise ajal eemal.**
- **Ärge lubage lapsel selle tootega mängida.**
- **Kasutage alati kinnitussüsteemi.**
- **See toode ei sobi jooksmiseks ega rulluisutamiseks.**
- Toode sobib lastele alates sünnist kuni 4. eluaastani ja kaaluni kuni 22 kg, emb-kumb saabub varem.
- Vastsündinute puhul soovitame kasutada võimalikult lamedat seljatoe asendit. Lapse seljatoe istumisasendi funktsiooni tuleks kasutada peale lapse 6 kuu vanuseks saamist.
- Lapsevanker on mõeldud korraga ühe lapse transportimiseks.
- Korvi maksimaalne koormus on 3 kg. Korvi koormamine üle selle piirnormi võib põhjustada lapsevankri ümbermineku ja selles olev laps võib vigastada saada. Ärge kandke last korvis.
- Lapse vankrisse asetamise ja sealt väljavõtmise ajal peavad pidurid olema lukustatud.
- Pidurid peavad olema lukustatud alati, kui vankrist kinni ei hoita.
- Kõik sõiduki käepidemele / seljatoele / külgedele kinnitatud koormused mõjutavad selle stabiilsust.
- Kasutage ainult tootega kaasas olevaid või tootja soovitatud tarvikuid. Tootja poolt heakskiitmata tarvikuid ei tohi kasutada.
- Vankrit tohib kokku panna ning kokku ja lahti voltida üksnes täiskasvanu.
- Enne lapse vankrisse asetamist ja toote kasutamist kontrollige, et lapsevanker oleks õigesti lahti volditud ning et kõik selle osad oleksid töökorras ja valitud asendis õigesti kinnitatud, et vältida lapsevankri juhuslikku kokkuklappimist ja lapse vigastamist. Ärge kasutage vankrit, kui sellel on nähtavaid kahjustusi, puuduvaid või lahtisi osi.
- Ärge kasutage lapsevankrit treppidel või eskalaatoritel, sest võite kaotada kontrolli, laps võib kukkuda ja saada vigastada! Kõnniteele või trepist üles ja alla minekul tuleb olla äärmiselt ettevaatlik.

- HOIDKE TULEST EEMAL. Ärge kasutage toodet otseste soojusallikate, kütteseadmete, pliitide või lahtise tule läheduses.
- Ärge jätke lapsevankrit otsese päikese kätte. See võib põhjustada toote materjalide värvimuutust.
- Vältige toote kasutamist veekogude (basseinid jms) läheduses!
- Ärge kasutage vankrit ebatasasel pinnasel, kruusal või rohukattega (heinamaal või murul), mudastel pindadel.

Lõpptoode võib mõnes aspektis erineda kasutusjuhendis esitatust. Üldine tööpõhimõte on siiski sama.

B. Paigaldamine ja kasutamine

PAIGALDAMINE

Eemaldage lapsevankri raam ja iste pakendist. Voltige raam lahti, nagu on näidatud joonisel **1**, haarates käepidemest ja tõmmates seda raami avamise ajal ülespoole. Vankriraam on täielikult lahti volditud, kui kuulete klõpsatust.

Voltige iste lahti, tõmmates seljatuge istmest eemale (joonis **2**). Kui iste on täielikult lahti volditud, kuulete klõpsatust. Ühendage iste raami külge (joonis **3**) – õigest ühendusest annab märku klõpsatus.

Kinnitage esirattad (**H**) ja tagarattad (**G**) raami külge, sisestades rataste tihvtid vankriraamil vastavatesse avadesse (joonised **4** ja **5**). Rataste õigest paigaldusest annab märku klõpsatus. Rattaid saab eemaldada, vajutades raamil olevat nuppu (joonis **6**, punkt 1 ja joonis **7**, punkt 1) ja tõmmates neist (joonis **6**, punkt 2 ja joonis **7**, punkt 2).

Paigaldage käetugi (**C**), sisestades selle istmes vastavatesse avadesse (joonis **8**), kuni kuulete klõpsatust. Liigutades käetoe külgedel olevaid liugureid (joonis **9**, punkt 1) ja tõmmates neist (joonis **9**, punkt 2), saab käetoe eemaldada. Istme saab pöörata nii, et laps on teie poole suunatud. Selleks vajutage istme mõlema külje all olevatele nuppudele (joonis **10** punkt 1), tõstke ja pöörake istet 180 kraadi ja ühendage iste lapsevankri raami külge (joonis **11**).

KASUTAMINE

Turvavöö (**D**) keritakse lahti luku keskmist nuppu (joonis **12**) vajutades. Turvavöö kinnitamiseks ühendage omavahel vasak- ja parempoolne kinnituselement nii nagu on näidatud joonistel **13** ja **14**. Rihmade pikkust ja kinnituskõrgust saab reguleerida vastavalt lapse pikkusele (joonised **15** ja **16**).

Lapsevankri pikendatavat varikatust (**A**, joonis **17**) saab vajaduse korral veelgi pikendada, avades sellel asuva tõmbluku (joonis **18**). Varikatuse ülaosas paikneb aken, mida saab avada joonisel **19** näidatud viisil.

Vankri seljatoe kallet saab reguleerida laias vahemikus. Selleks tõmmake seljatoe tagaküljel olevat hooba ülespoole ja lükake seljatugi kas lahti või sirgeks (joonis **20**). Jalatugi (**E**) on samuti reguleeritav. Tõmmake jalatuge selle tõstmiseks. Jalatoe langetamiseks vajutage esmalt selle külgedel olevatele nuppudele (joonis **21** punkt 1) ja seejärel liigutage jalatugi allapoole.

Käepideme (**B**) nuppe vajutades saab selle pikkust reguleerida (joonis **22**).

Vajutage pidurdusnuppu (**F**), et takistada vankri liikumist (joonis **23**). Lukustuse vabastamiseks tõstke pidurinupp üles.

Esirattaid (**H**) saab reguleerida nii, et need oleksid suunatud pidevalt ettepoole (joonis **24**). Liigutage ratta tagaküljel asuvat liugurit allapoole ja pöörake ratast ümber oma telje, kuni lukustus aktiveerub. Lukustuse vabastamiseks libistage liugur ratta tagaküljel ülespoole ja pöörake ratast kummaski suunas.



KOKKUVOLTIMINE

Lapsevankrit saab kokku klappida mõlemas istmeasendis (näo ja seljaga sõidusuunas). Sõltumata valitud seadistusest, tõmmake hooba seljatoel (joonis **25** punkt 1) ja klappige vankri seljatugi jalatoe (**E**) suunas kokku. Seejärel vajutage käepidemel (**B**) olevaid nuppe, et see istme suunas (joonis **26**, punkt 1) kokku voltida ja seda lühendada (joonis **26**, punkt 2).

Kokkuvolditud lapsevankri saab seada mõlemasse istmeasendisse (joonis **27**, punktid 1 ja 2) tagaratastele (**G**) ja käepideme kokku klappida.

C. Puhastamine ja hooldamine

Selgitus puhastusmärkide kohta:

| | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|  | Mitte pesta |  | Mitte triikida |
|  | Mitte valgendada |  | Mitte keemiliselt puhastada |
|  | Mitte kuivatada trummelkuivatis | | |

Soolase veega kokkupuutunud veermiku osad tuleb võimalikult kiiresti loputada mageda veega (nt kraanist).

Ärge voltige lapsevankrit kokku ega hoiustage seda, kui see on märg. Hoidke vankrit alati puhtas ja kuivas kohas.

Käruraami saab puhastada kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid, pleegitavaid ega tugevatoimelisi puhastusvahendeid.













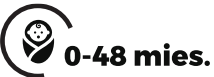
Tekstiiltooteid võib puhastada leige veega kergelt niisutatud lapiga, mis on tugevalt liigest veest tühjaks pigistatud. Pärast seda tuleb materjalil lasta täielikult kuivada.

Kontrollige korrapäraselt, ega kärul ei ole lahtisi osi, ning vajaduse korral keerake need kinni. Kahjustatud või purunenud osad tuleb viivitamatult välja vahetada.

D. Garantii

Tootel on 2-aastane garantii alates müügikuupäevast. Rikke korral tuleb toode tagastada kauplusesse, kust see osteti, ja esitada ostudokument. Toode peab olema terviklik ja eelistatavalt originaalpakendis.

E. Sümbolite selgitus

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|  | See lehekülg ülespoole |  | Kaitsta niiskuse eest |
|  | Ettevaatust – õrn |  | Käsitseda ettevaatlikult |
|  | Pakendi võib ringlusse võtta kohalike eeskirjade kohaselt. |  | Ringlussevõttu tähistav sümbol |
|  | Pakendimaterjal – lainepapp | | |
|  | HOIATUS! Vigastuste ohu vähendamiseks peab kasutaja lugema kasutusjuhendit. | | |
|  | Sümbol näitab, et pakendis on kasutusjuhend, mida tuleks enne kasutamist lugeda. | | |
|  | Lapse maksimaalne kaal, kellele toode on mõeldud. | | |
|  | Toote maksimaalne koormus – 22 kg |  | Korvi maksimaalne koormus – 3 kg |
|  | Lapse vanus, kellele toode on mõeldud. | | |

LT

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.

A. Naudojimo saugumas

ĮSPĖJIMAS!

- **Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.**
 - **Prieš naudodami patikrinkite, ar teisingai pritvirtinti lopšio, sėdynės arba automobilinės kėdutės tvirtinimo įtaisai.**
 - **Prieš naudodami įsitikinkite, kad visi užraktai yra įjungti.**
 - **Norėdami išvengti sužalojimų, pasirūpinkite, kad išskleidžiant arba sulankstant šį gaminį vaikas būtų atitrauktas.**
 - **Neleiskite vaikui žaisti su šiuo gaminiu.**
 - **Visada naudokite tvirtinimus.**
 - **Šis gaminytis netinka bėgimui ar riedučiams.**
-
- Gaminys tinka vaikams nuo gimimo iki 4 metų ir iki 22 kg svorio. Tai priklauso nuo to, kuri sąlyga bus anksčiau pasiekta.
 - Naujagimiams rekomenduojame naudoti kuo plokštesnę atlošo padėtį. Nugaros atlošo funkcija, skirta kūdikio sėdėjimo padėčiai, turėtų būti naudojama vaikui sulaukus 6 mėnesių.
 - Vežimėlis skirtas vežti vieną vaiką vienu metu.
 - Didžiausia krepšelio apkrova – 3 kg. Viršijus šią ribą, vežimėlis gali apvirsti ir sužeisti jame sėdintį vaiką. Nevežkite vaiką krepšyje.
 - Įdedant ir išimant vaiką stabdžiai turi būti užblokuoti.
 - Stabdžiai turi būti užblokuoti, kai nelaikote vežimėlio.
 - Bet kokia apkrova, pritvirtinta prie transporto priemonės rankenos / atlošo nugarinės dalies / šonų, turės įtakos transporto priemonės stabilumui.
 - Naudokite tik su gaminiu pateiktus arba gamintojo rekomenduojamus priedus. Negalima naudoti gamintojo nepatvirtintų priedų.
 - Vežimėlį surinkti, sulankstyti ir išskleisti gali tik suaugęs.
 - Norėdami išvengti atsitiktinio vežimėlio sulankstymo ir vaiko sužalojimo, prieš sodindami vaiką į vežimėlį ir naudodami gaminį, patikrinkite, ar vežimėlis teisingai išskleistas, ar visos jo dalys yra tvarkingos ir tinkamai pritvirtintos pasirinktoje padėtyje. Nenaudokite vežimėlio, jei jis turi matomų pažeidimų, trūksta ar yra atsilaisvinusių dalių.
 - Nenaudokite vežimėlio ant laiptų ar eskalatorių, nes galite prarasti jo kontrolę, vaikas gali nukristi ir susižeisti! Reikia būti itin atsargiems kylant ir leidžiantis pėsčiųjų taku ar laiptais.

- LAIKYTI ATOKIAU NUO UGNIES. Nenaudokite gaminio šalia tiesioginių šilumos šaltinių, šildymo prietaisų, viryklių ar atviros liepsnos.
- Nepalikite vežimėlio saulėtose vietose. Dėl to gali pakisti gaminių medžiagų spalva.
- Nenaudokite gaminio šalia vandens telkinių (baseinų ir pan.)!
- Nenaudokite ant nelygaus paviršiaus, žvyruotų ar žolėtų paviršių (pievų ar vejų), purvinose vietose.

Galutinis gaminyje kai kuriais aspektais gali skirtis nuo pateikto naudojimo instrukcijoje. Tačiau bendras veikimo principas yra tas pats.

B. Surinkimas ir naudojimas

SURINKIMAS

Išimkite vežimėlio rėmą ir sėdynę iš pakuotės. Išskleiskite rėmą, kaip parodyta **1** paveikslėlyje – paimkite už rankenos ir išskleisdami rėmą traukite j viršų. Kai išgirsite spragtelėjimo garsą, vežimėlio rėmas bus visiškai išskleistas.

Išskleiskite sėdynę patraukdami atlošą nuo sėdynės (**2** pav.). Visiškai išskleidę sėdynę, išgirsite spragtelėjimą. Prijunkite sėdynę prie rėmo (**3** pav.) – apie teisingą sujungimą praneš spragtelėjimas.

Pritvirtinkite priekinius (**H**) ir galinius ratus (**G**) prie rėmo – įkiškite ratų smeiges į atitinkamas vežimėlio rėmo skyles (**4** ir **5** pav.). Spragtelėjimas praneš apie teisingą ratukų sumontavimą. Ratukai nuimami paspaudus ant rėmo esantį mygtuką (**6** pav., **1 p.** ir **7** pav., **1 p.**) ir juos traukiant (**6** pav., **2 p.** ir **7** pav., **2 p.**).

Sumontuokite atlošą rankoms (**C**) įkišdami jį į atitinkamas kiaurymes sėdynėje (**8** pav.), kol išgirsite spragtelėjimą. Paslinkdami atlošo rankoms šonuose esančius mygtukus (**9** pav., **1 p.**) ir juos traukiant (**9** pav., **2 p.**) atlošą galima išmontuoti. Kėdutę galima pasukti taip, kad vaikas būtų nukreiptas į Jūsų pusę. Siekdami tai padaryti, paspauskite abiejose sėdynės pusėse esančius mygtukus (**10** pav., **1 p.**), pakelkite ir pasukite sėdynę 180 laipsnių, o tada prijunkite sėdynę prie vežimėlio rėmo (**11** pav.).

NAUDOJIMAS

Saugos diržai (**D**) atlaisvinami paspaudus centrinį tvirtinimo elemento mygtuką (**12** pav.). Norėdami užsisegti saugos diržus, sujunkite kairįjį ir dešinįjį tvirtinimo elementus, kaip parodyta **13** ir **14** iliustracijose. Diržų ilgį ir petnešų tvirtinimo aukštį galima reguliuoti pagal vaiko ūgį (**15** ir **16** pav.).

Vežimėlio sulankstomą stogelį (**A**, **17** pav.), esant poreikiui, galima dar išskleisti, atsegus jo viduje esantį užtrauktuką (**18** pav.). Stogelio viršuje yra langelis, kurį galima atidengti, kaip parodyta **19** paveikslėlyje.

Vežimėlio atlošo pasvirimą galima reguliuoti plačiu diapazonu. Siekdami tai padaryti, patraukite svirtį, esančią atlošo galo viršuje, po to išskleiskite arba ištiesinkite atlošą (**20** pav.). Kojų atramą (**E**) taip pat galima reguliuoti. Norėdami pakelti kojų atramą, patraukite ją. Norint nuleisti kojų atramą, pirmiausia būtina

paspausti jos šonuose esančius mygtukus (**21** pav., 1 p.) ir tada patraukti kojų atramą žemyn.

Paspaudžiant rankenoje (**B**) esančius mygtukus, galima reguliuoti jos ilgį (**22** pav.).

Paspauskite stabdžio mygtuką (**F**), kad užblokuotumėte vežimėlio judėjimą (**23** pav.). Norėdami atlaisvinti užraktą, pakelkite stabdžių mygtuką.

Priekinius ratus (**H**) galima sureguliuoti taip, kad jie nuolat būtų nukreipti į priekį (**24** pav.). Užpakalinėje ratuko dalyje esantį slankiklį pastumkite žemyn ir sukite ratuką aplink savo ašį, kol užsifiksuos užraktas. Norėdami atlaisvinti užraktą, pastumkite ratuko gale esantį slankiklį į viršų ir pasukite ratuką į bet kurią pusę.

SULANKSTYMAS

Vežimėlis gali būti sulankstomas esant abiem sėdynės padėtims (priekiu ir nugaromis į važiavimo kryptį). Nepriklausomai nuo pasirinktos padėties, patraukite atlošo svirtį (**25** pav., 1 p.) ir sulankstykite vežimėlio atlošą link kojų atramos (**E**). Tada paspauskite rankenoje (**B**) esančius mygtukus, kad sulankstytumėte ją sėdynės kryptimi (**26** pav., 1 p.) bei sumažintumėte jos ilgį (**26** pav., 2 p.).

Sulankstyta vežimėlį galima pastatyti esant abiem sėdynės padėtims (**27** pav., 1 ir 2 p.) ant galinių ratų (**G**) ir sulankstytos rankenos.

C. Valymas ir priežiūra

Valymo ženklų paaiškinimas:

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | Neplauti |  | Nelyginti. |
|  | Nebalinti |  | Nevalyti cheminiu būdu. |
|  | Negalima džiovinti elektrinėje džiovyklėje. | | |

Į sūrų vandenį patekusias važiuklės dalis reikia kuo greičiau nuplauti gėlu vandeniu (pvz., iš čiaupo).

Nesulenkite ir nelaikykite vežimėlio, kai jis yra šlapias. Vežimėlį visada laikykite švarioje ir sausoje vietoje.

Vežimėlio rėmą galima valyti šiek tiek drėgnu skudurėliu. Nenaudokite abrazyvinių, balinamųjų ar stiprių valymo priemonių.














Tekstilės elementus galima valyti, naudojant šiek tiek drėgnu skudurėliu, kuri sudrėkinta drungname vandenyje, ir stipriai išspausť iš vandens perteklių. Po to medžiaga turi būti palikta visiškai išdžiūti.

Reguliariai tikrinkite vežimėlį, ar nėra atsilaisvinusių dalių, ir, jei reikia, jas priveržkite. Pažeistas ar sugadintas dalis reikia nedelsiant pakeisti.

D. Garantija

Gaminiui suteikiama 2 metų garantija nuo gaminio pardavimo datos. Gedimo atveju gaminį reikia grąžinti į parduotuvę, kurioje jis buvo įsigytas, ir nepamiršti pateikti įsigijimo dokumentą. Produktas turi būti sukomplektuotas ir, pageidautina, originalioje pakuotėje.

E. Simbolių paaiškinimai

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|  | Šia puse aukštyn |  | Saugoti nuo drėgmės |
|  | Trapus, elgtis atsargiai |  | Elgtis atsargiai |
|  | Pakuotę galima perdirbti pagal nacionalines taisykles. |  | Perdirbimo simbolis |
|  | Pakuotės medžiaga – gofruotas kartonas | | |
|  | ĮSPĖJIMAS! Siekdamas sumažinti sužalojimo pavojų, naudotojas turi perskaityti naudojimo instrukciją | | |
|  | Simbolis rodo, kad pakuotėje yra naudojimo instrukcija, kurią reikia perskaityti prieš naudojant. | | |
|  | Maksimalus vaiko, kuriam skirtas produktas, svoris. | | |
|  | Didžiausia produkto apkrova – 22 kg |  | Didžiausia krepšelio apkrova – 3 kg |
|  | Vaiko, kuriam skirtas produktas, amžius | | |

LV

SVARĪGI! UZMANĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU, SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI.

A. Lietošanas drošība

BRĪDINĀJUMS!

- **Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.**
- **Pirms lietošanas pārlicinieties, ka kulbas, sēžamās daļas vai autokrēsliņa stiprināšanas ierīce ir pareizi pievienota.**
- **Pirms lietošanas pārlicinieties, ka visas bloķēšanas ierīces ir ieslēgtas.**
- **Lai izvairītos no traumām, pārlicinieties, ka, izjaucot vai saliekot šo izstrādājumu, bērns atrodas drošā attālumā.**
- **Neļaujiet bērnam rotaļāties ar šo izstrādājumu.**
- **Vienmēr izmantojiet sprādzi sistēmu.**
- **Šis izstrādājums nav piemērots skriešanai vai skrituļslidošanai.**

- Produkts ir piemērots lietošanai no dzimšanas līdz 4 gadu vecumam vai maksimālajam svaram 22 kg Atkarībā no tā, kurš nosacījums tiks izpildīts pirmais.
- Jaundzimušajiem ieteicams izmantot pēc iespējas plakanāku atzveltnes pozīciju. Bērna atbalsta sēdus pozīcijā funkciju var izmantot pēc bērna sešu mēnešu vecuma.
- Ratiņi ir paredzēti viena bērna transportēšanai.
- Maksimālā groza slodze ir 3 kg. Šīs groza slodzes pārsniegšana var izraisīt ratiņu apgāšanos, un ratiņos esošais bērns var gūt traumas. Nepārvadājiet bērnu grozā.
- Ievietojot bērnu ratiņos un izņemot viņu no tiem, bremzēm ir jābūt bloķētām.
- Vienmēr bloķējiet bremzes, ja Jūs neturat ratiņus.
- Jebkādas slodzes, kas piestiprinātas pie ratiņu roktura/atzveltnes aizmugures/sāniem, ietekmē ratiņu stabilitāti.
- Lietojiet tikai piederumus, kas iekļauti izstrādājuma komplektā vai ko iesaka ražotājs. Nedrīkst lietot piederumus, ko ražotājs nav apstiprinājis.
- Ratiņu montāžu, salocīšanu un atlocīšanu var veikt tikai pieaugusi persona.
- Lai izvairītos no nejaušas ratiņu salikšanās un bērna traumā gūšanas, pirms bērna ievietošanas ratiņos un izstrādājuma lietošanas pārlicinieties, ka ratiņi ir pareizi izjaukti un visi to elementi darbojas pareizi un ir atbilstoši nostiprināti izvēlētajā pozīcijā. Nelietojiet ratiņus, ja tiem ir redzami bojājumi vai vaļīgi elementi.

- Nelietojiet ratiņus uz kāpnēm un eskalatoriem, jo var zaudēt kontroli pār izstrādājumu un bērns var nokrist un savainoties! Ievērojiet īpašu piesardzību, uzbraucot uz ietves vai pakāpienu un nobraucot no tiem.
- TURIET RATIŅUS TĀLU NO UGUNIS. Nelietojiet izstrādājumu siltuma avotu, sildīšanas ierīču, plīšu vai atklātas uguns tiešā tuvumā.
- Neatstājiet ratiņus vietās, kas pakļautas saules staru ietekmei. Tas var izraisīt izstrādājuma materiālu krāsas izmaiņas.
- Izvairieties no izstrādājuma lietošanas ūdens tilpņu (peldbaseinu u. tml.) tuvumā!
- Nelietojiet ratiņus uz nelīdzenas teritorijas, grants un zāles segumiem (uz ūļavām vai zālieniem), dubļainās vietās.

Galaizstrādājums var atšķirties noteiktos aspektos no lietošanas instrukcijā parādītā, taču tā darbības vispārējais princips ir tāds pats.

B. Montāža un lietošana

MONTĀŽA

Izņemiet ratiņu rāmi un sēdekli no iepakojuma. Izjauciet rāmi, kā parādīts **1.** attēlā, — satveriet rokturi un pavelciet to uz augšu, vienlaikus izjaucot rāmi. Ratiņu rāmis ir pilnīgi izjaukts, ja ir dzirdams klikšķis.

Atlokiet sēžamdaļu, atvīrot atzveltni no sēdekļa (**2.** attēls). Sēžamdaļa ir pilnībā atlocīta pēc klikšķa skaņas. Savienojiet sēžamdaļu ar rāmi (**3.** attēls) - par pareizu savienojumu informēs klikšķa skaņa.

Piestipriniet priekšējos (**H**) un aizmugurējos riteņus (**G**) pie rāmja, iebīdot riteņu tapas ratiņu rāmja atverēs (**4.** un **5.** attēls). Pareiza riteņu uzstādīšana tiek signalizēta ar klikšķi. Riteņus iespējams noņemt, nospiežot rāmja pogu (**6.** attēla 1. punkts un **7.** attēla 1. punkts) un pavelkot aiz tiem (**6.** attēla 2. punkts un **7.** attēla 2. punkts).

Uzstādiet roku balstu (**C**), ievietojot to attiecīgajās sēžamdaļas atverēs (**8.** attēls.) līdz klikšķa skaņai. Roku balstu iespējams noņemt, nospiežot tā sānos esošos slīdņus (**9.** attēla 1. punkts) un pavelkot aiz tiem (**9.** attēla 2. punkts).

Pielāgojama sēžamdaļa - var tik izmantota ar skatu abos virzienos. Nospiediet pogas zem un abās sēžamdaļas pusēs (**10.** attēla 1. punkts), paceliet un pagrieziet sēdekli par 180 grādiem, bet pēc tam savienojiet sēdekli ar ratiņu rāmi (**11.** attēls).

LIETOŠANA

Lai atsprādzētu drošības jostas (**D**), nospiediet sprādzes centrālo pogu (**12.** att.). Lai piesprādzētu drošības jostas, savienojiet kopā sprādzes elementus kreisajā un labajā pusē, kā parādīts **13.** un **14.** attēlā. Jostu garumu un to stiprinājuma augstumu var regulēt, lai tos pielāgotu bērna augumam (**15.** un **16.** att.).

Saliekamo jumtiņu (**A**, **17.** attēls) nepieciešamības gadījumā var vēl vairāk atlocīt, attaisot iebūvēto rāvējslēdzēju (**18.** attēls). Jumtiņa augšdaļā atrodas lodziņš, kuru iespējams atsegt, kā parādīts **19.** attēlā.

Ratiņu atzveltnes nolieci var regulēt plašā diapazonā. Pavelciet uz augšu sviru, kas atrodas atzveltnes aizmugures augšdaļā, un noregulējiet atzveltni guļus vai sēdus pozīcijā (**20.** attēls) Kāju balsts (**E**) arī ir aprīkots ar regulēšanas iespēju. Pavelciet kāju balstu, lai to paceltu. Lai nolaistu kāju balstu, nospiediet pogas tā sānos (**21.** attēla 1. punkts) un pārvietojiet balstu uz leju.

Nospiežot stumšanas roktura pogu (**B**), iespējams pielāgot tā garumu (**22.** attēls).

Nospiediet rokas bremzes pogu (**F**), lai ratiņi nevarētu pārvietoties (**23.** attēls). Paceliet bremzes pogu, lai to atlaistu.

Priekšējos riteņus (**H**) var uzstādīt tā, lai tie būtu pastāvīgi vērsti uz priekšu (**24.** att.). Pārvietojiet slīdni riteņa aizmugurē uz leju un pagrieziet riteņi ap tā asi līdz riteņa bloķēšanas brīdim. Lai to atlaistu, pārvietojiet slīdni riteņa aizmugurē uz augšu un pagrieziet riteņi jebkurā virzienā.






SALIKŠANA

Ratiņus iespējams salocīt, neatkarīgi no sēdekļa pozīcijas (ar skatu braukšanas virzienā vai pretēji braukšanas virzienam). Neatkarīgi no sēdekļa pozīcijas, pavelciet atzveltnes sviru (**25.** attēla 1. punkts) un salokiet atzveltni kāju balsta virzienā (**E**). Pēc tam nospiediet stumšanas roktura pogu (**B**), lai salocītu to sēdekļa virzienā (**26.** attēla 1. punkts) un samazinātu roktura augstumu (**26.** attēla 2. punkts).

Neatkarīgi no sēdekļa pozīcijas (**27.** attēla 1. un 2. punkts), salocītus ratiņus iespējams novietot uzglabāšanai uz aizmugurējiem riteņiem (**G**) un salocīta roktura.

C. Tīrīšana un kopšana

Tīrīšanas simbolu skaidrojums

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|  | Nemazgāt. |  | Negludināt. |
|  | Nebalināt. |  | Netīrīt ķīmiski. |
|  | Nežāvēt veļas žāvētājā. | | |

Ratiņu šasijas elementi, kas pakļauti sāļa ūdens iedarbībai, pēc iespējas ātrāk jānoskalo ar saldūdeni (piemēram, no krāna).

Nesalieciet un neuzglabājiet ratiņus, ja tie ir slapji. Vienmēr uzglabājiet ratiņus tīrā un sausā vietā.

Ratiņu rāmi var tīrīt ar viegli samitrinātu lupatiņu. Nelietojiet abrazīvus, balinātus vai spēcīgus tīrīšanas līdzekļus.













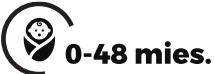
Tekstilmateriāla elementus tīriet ar remdenā ūdenī samitrinātu un kārtīgi izgrieztu drāniņu. Pēc tam jāļauj materiālam pilnībā nožūt.

Regulāri pārbaudiet ratiņus, lai pārļiecinātos, ka tiem nav vaļīgus elementus, un, ja nepieciešams, pievelciet tos. Bojāti vai iznīcināti elementi ir nekavējoties jānomaina pret jauniem.

D. Garantija

Izstrādājumam ir divu gadu garantija, sākot no izstrādājuma pārdošanas datuma. Ražošanas defekta gadījumā izstrādājums ir jāatgriež atpakaļ veikalā, kur tas tika iegādāts, uzrādot dokumentāru pirkuma apliecinājumu. Izstrādājumam ir jābūt komplektā un, vēlams, oriģinālajā iepakojumā.

E. Simbolu skaidrojums

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Šajā virzienā uz augšu |  | Sargāt no mitruma! |
|  | Trausls, uzmanīgi! |  | Rīkoties uzmanīgi! |
|  | Iepakojumu var pārstrādāt saskaņā ar vietējiem noteikumiem. |  | Otrreizējās pārstrādes grafiskais simbols |
|  | Gofrētā kartona iepakojuma materiāls | | |
|  | BRĪDINĀJUMS! Lai samazinātu traumu risku, ievērot lietošanas norādījumus. | | |
|  | Simbols norāda, ka iepakojumā atrodas lietošanas instrukcija, kas jāizlasa pirms lietošanas. | | |
|  | Maksimālais bērna svars, kādam produkts ir paredzēts. | | |
|  | Produkta maksimālā slodze – 22kg |  | Groza maksimālā slodze - 3 kg |
|  | Bērna vecums, kādam produkts ir paredzēts | | |